

MANUAL DO MÉDICO

LATITUDE™ NXT

O sistema de Gestão de Pacientes LATITUDE NXT

Остаряла версия. Да не се използва.
Zastaralá verze. Nepoužívat.
Forældet version. Må ikke anvendes.
Version überholt. Nicht verwenden.
Aegunud versioon. Ärge kasutada.
Παλιά έκδοση. Μην την χρησιμοποιείτε.
Outdated version. Do not use.
Version obsolete. Ne utilizar.
Zastarjela verzija. Nemojte upotrebljavati.
Úreilt útgáfa. Notið ekki.
Versione obsolete. Non utilizzare.
Pasenusi verzija. Nenaudokite.
Elavult verzió. Ne használja!
Dit is een verouderde versie. Niet gebruiken.
Wersja przeterminowana. Nie używać.
Versão obsoleta. Não utilize.
Versiune expirată. A nu se utiliza.
Zastaraná verzia. Nepoužívať.
Vanhentunut versio. Älä käytä.
Föråldrad version. Använd ej.
Güncel olmayan sürüm. Kullanmayın.

Остаряла версия. Да не се използва.
Zastaralá verze. Nepoužívat.
Forældet version. Må ikke anvendes.
Version überholt. Nicht verwenden.
Version outdated. Μην την χρησιμοποιείτε.
Παλιά έκδοση. Μην την χρησιμοποιείτε.
Outdated version. Do not use.
Version obsolete. No utilizar.
Zastarjela verzija. Nemojte upotrebljavati.
Úreлт útgáfa. Notið ekki.
Versione obsoleta. Ne pas utiliser.
Zastarjela verzija. Nenaudokite.
Novecojsi versija. Non utilizzare.
Elavult verzió. Ne használja!
Dit is een verouderde versie. Niet gebruiken.
Wersja przeterminowana. Nie używać.
Versão obsoleta. Não utilize.
Versione expirată. A nu se utiliza.
Zastarana verzija. Nepoužívat.
Vanhentunut versio. Älä käytä.
Föråldrad version. Använd ej.
Güncel olmayan sürüm. Kullanmayın.

ACERCA DESTE MANUAL

Este manual contém informações sobre o Sistema de Gestão de Pacientes LATITUDE NXT («Sistema LATITUDE NXT»), que inclui dois tipos distintos de Comunicadores, o COMUNICADOR SEM FIOS POR ONDAS e o COMUNICADOR SEM FIOS COM ECRÃ DE TOQUE. A disponibilidade do COMUNICADOR SEM FIOS COM ECRÃ DE TOQUE varia consoante a região. Ver "Visão Geral do Comunicador LATITUDE" na página 1-5 para mais informações sobre cada modelo de Comunicador.

Grande parte das informações sobre Comunicadores neste manual aplica-se a ambos os tipos de Comunicador. Nesse caso, refere-se apenas Comunicador ou Comunicador LATITUDE. No entanto, são especificadas distinções quando existem diferenças na forma como os dois tipos de Comunicadores, bem como diferentes modelos do mesmo tipo de Comunicador, se relacionam com o Sistema LATITUDE NXT.

Ao longo deste manual são referidos três métodos de ligação ao servidor seguro LATITUDE NXT: móvel, Internet e linha telefónica padrão. A disponibilidade dos métodos de ligação varia consoante o modelo e a região. Para obter mais informações, ver "Visão Geral do Comunicador LATITUDE" na página 1-5. A disponibilidade dos sensores (balança e monitor de pressão arterial) e do Adaptador USB varia consoante a região.

Público-alvo

Este documento destina-se a ser utilizado por prestadores de cuidados de saúde autorizados do Sistema de Gestão de Pacientes LATITUDE NXT.

Convenções do Manual

As ilustrações dos ecrãs utilizadas neste manual destinam-se a familiarizá-lo com o aspeto geral dos ecrãs do website LATITUDE NXT. Os ecrãs que poderá ver ao utilizar o website LATITUDE NXT serão diferentes consoante o modelo, região e língua.

Os nomes de pacientes apresentados nas ilustrações dos ecrãs são fictícios. Qualquer semelhança com pessoas reais, vivas ou mortas, é pura coincidência.

Exceto se forem utilizadas como título, as palavras a negrito no texto deste manual destinam-se a representar as palavras que aparecem no website LATITUDE NXT.

Marcas registadas

As seguintes são marcas comerciais da Boston Scientific Corporation ou respetivas filiais: LATITUDE, PaceSafe e HeartLogic.

Em seguida, são apresentadas as marcas registadas de terceiros referidas neste manual:

- Adobe e Reader são marcas comerciais da Adobe Systems Incorporated.
- Internet Explorer e Microsoft Edge são marcas comerciais da Microsoft Corporation.
- Mozilla e Firefox são marcas comerciais da Mozilla Foundation.
- Apple, Safari, Mac, iPad e iPhone são marcas comerciais da Apple Inc.
- Google Chrome é uma marca comercial da Google LLC.
- A marca nominativa *Bluetooth*® é uma marca comercial da Bluetooth SIG, Inc.

Остаряла версия. Да не се използва.
Zastaralá verze. Nepoužívat.
Forældet version. Må ikke anvendes.
Version überholt. Nicht verwenden.
Aegunud versioón. Myn þyn Χρησιμοποιείτε.
Παλιά έκδοση. Μην την χρησιμοποιείτε.
Outdated version. Do not use.
Versión obsoleta. No utilizar.
Zastarjela verzija. Nemojte upotrebljavati.
Úreilt útgáfa. Notið ekki.
Versione obsoleta. Ne pas utiliser.
Zastarjela verzija. Nenaudokite.
Novecojsi versija. Non utilizzare.
Elavult verzió. Ne használja!
Dit is een verouderde versie. Niet gebruiken.
Wersja przeterminowana. Nie używać.
Versão obsoleta. Não utilize.
Versiune expirată. A nu se utiliza.
Zastaraná verzia. Nepoužívať.
Vanhentunut versio. Älä käytä.
Föråldrad version. Använd ej.
Güncel olmayan sürüm. Kullanmayın.

ÍNDICE REMISSIVO

O SISTEMA DE GESTÃO DE PACIENTES LATITUDE NXT.....	1-1
CAPÍTULO 1	
INTRODUÇÃO: O SISTEMA DE GESTÃO DE PACIENTES LATITUDE NXT	1-2
Utilização Prevista.....	1-2
Contraindicações	1-2
Precauções	1-2
Efeitos Adversos	1-3
Limitações do sistema	1-3
Servidor Seguro LATITUDE NXT.....	1-4
Visão Geral do Comunicador LATITUDE.....	1-5
Apoio ao Cliente LATITUDE	1-9
Equipamento Opcional de Monitorização da Saúde em Casa	1-11
CONCEITOS BÁSICOS	1-11
Acesso aos Dados do Paciente.....	1-11
Utilizadores Registados	1-11
Relações entre Paciente, Médico e Centro.....	1-12
Grupos de Pacientes	1-12
Privilégios do Utilizador do Centro.....	1-12
Alertas	1-13
Alertas Vermelhos.....	1-14
Alertas Amarelos.....	1-15
Interrogação do Dispositivo Implantado	1-16
Interrogações automáticas ou solicitadas.....	1-18
Interrogações Iniciadas pelo Paciente.....	1-18
UTILIZAR O SISTEMA DE GESTÃO DE PACIENTES LATITUDE NXT.....	2-1
CAPÍTULO 2	
COMO COMEÇAR.....	2-2
Aplicação Móvel LATITUDE NXT.....	2-2
Requisitos	2-2
Fazer Login e Logout.....	2-2
Navegar no Site.....	2-5
CONFIGURAÇÃO DO CENTRO E DO PACIENTE	2-5
Detalhes de configuração	2-6
A PÁGINA VER LISTA DE PACIENTES.....	2-8
Gerar e Imprimir os Relatórios do Paciente.....	2-12
FERRAMENTA PESQUISAR PACIENTES	2-12
INSCREVER OS PACIENTES E GERIR O EQUIPAMENTO	2-13
Inscrever Novos Pacientes	2-13
Encomenda e distribuição do equipamento	2-14
Inscrever os Pacientes Existentes	2-14
Educar os Pacientes	2-15
INICIALIZAÇÃO DO PACIENTE.....	2-15
GERIR OS PACIENTES	2-15
Alterar a Informação Demográfica e de Equipamento do Paciente	2-15
Alterar os Grupos de Pacientes	2-16
Transferir os Pacientes	2-16
Cancelar a Inscrição dos Pacientes	2-16

GERIR OS GRUPOS DE PACIENTES	2-17
Adicionar Grupos de Pacientes	2-17
Eliminar Grupos de Pacientes	2-17
Outras Funções de Gestão do Grupo de Pacientes	2-17
GERIR CONTAS DE UTILIZADOR.....	2-18
Adicionar Contas de Utilizador	2-18
Eliminar Contas de Utilizador	2-18
Outras Funções de Gestão de Conta do Utilizador.....	2-18
Auto-Gestão de Conta de Utilizador.....	2-19
PASSWORDS	2-19
Palavras-passe Temporárias	2-19
Perguntas de Segurança	2-19
Alterar a password	2-19
Repór a Sua Password Esquecida	2-20
INTEGRAÇÃO DO SISTEMA EMR	2-21
Configurar a Função EMR.....	2-22
Ver Registos do EMR	2-24
RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS	2-25
SÍMBOLOS	A-1
ANEXO A	A-1

Οстаранηα υποχρηστού. Не полагаться на версию. Не использовать.
 Zastarjena verzija. Ne uporabite. Skal ikke brukes.
 Forældet version. Skal ikke brukes.
 Version überholt. Nicht verwenden.
 Aegunud versioon. Ärge kasutage.
 Παλιά έκδοση. Μην την χρησιμοποιείτε.
 Outdated version. Do not use.
 Versión obsoleta. No utilizar.
 Version périmée. Ne pas utiliser.
 Zastarjela verzija. Nemojte upotrebljavati.
 Úreлт útgáfa. Notið ekki.
 Versione obsoleta. Non utilizzare.
 Pasenusi verzija. Neizmantoj.
 Elavult verzió. Ne használja!
 Dit is een verouderde versie. Niet gebruiken.
 Wersja przeterminowana. Nie używać.
 Versão obsoleta. Não utilize.
 Zastarana verzija. Ne uporabite.
 Vanhentunut versio. Älä käytä.
 Föråldrad version. Använd ej.
 Güncel olmayan sürüm. Kullanmayın.

O SISTEMA DE GESTÃO DE PACIENTES LATITUDE NXT

CAPÍTULO 1

Este capítulo aborda os seguintes temas:

- “INTRODUÇÃO: O SISTEMA DE GESTÃO DE PACIENTES LATITUDE NXT” na página 1-2
- “CONCEITOS BÁSICOS” na página 1-11

Остаряла версия. Да не се използва.
Zastaralá verze. Nepoužívat.
Forældet version. Må ikke anvendes.
Version überholt. Nicht kasutage.
Aegunud versioon. Ärge kasutage.
Παλιά έκδοση. Μην την χρησιμοποιείτε.
Outdated version. Do not use.
Versión obsoleta. No utilizar.
Version périmée. Ne pas utiliser.
Zastarjela verzija. Nemojte upotrebljavati.
Úreлт útgáfa. Notið ekki.
Versione obsoleta. Ne pas utilizare.
Pasenusi versija. Neizmantoť.
Elavult verzió. Ne használja!
Dit is een verouderde versie. Niet gebruiken.
Wersja przeterminowana. Nie używać.
Versão obsoleta. Não utilize.
Versiune expirată. A nu se utiliza.
Zastaraná verzia. Nepoužívať.
Vanhentunut versio. Älä käytä.
Föråldrad version. Använd ej.
Güncel olmayan sürüm. Kullanmayın.

INTRODUÇÃO: O SISTEMA DE GESTÃO DE PACIENTES LATITUDE NXT

O Sistema de Gestão de Pacientes LATITUDE NXT («Sistema LATITUDE NXT») permite aos membros autorizados de um centro monitorizar periodicamente o estado do dispositivo e do paciente remotamente. (Ver "Alertas" na página 1-13 quanto às condições do dispositivo e do paciente que são monitorizadas.)

Os dados do dispositivo implantado recolhidos periodicamente são combinados com os dados de um monitor de pressão arterial ou balança opcional. Ao combinar estas medições internas e externas com a informação do historial, os médicos podem utilizar o Sistema LATITUDE NXT para desenvolver uma compreensão informada sobre o estado do dispositivo implantado e da saúde cardíaca do paciente. Os utilizadores do centro podem monitorizar periodicamente os dispositivos e marcar consultas com os pacientes de acordo com o tipo de dispositivo implantado e também quando clinicamente apropriado.

Utilização Prevista

O Sistema LATITUDE NXT destina-se à comunicação remota com um dispositivo implantado compatível da Boston Scientific e à transferência de dados para uma base de dados central. O Sistema LATITUDE NXT apresenta os dados do paciente que podem ser utilizados como parte da avaliação clínica do paciente.

Contraindicações

O Sistema LATITUDE NXT é contraindicado para a utilização com qualquer dispositivo implantado que não seja um dispositivo implantado compatível da Boston Scientific. Nem todos os dispositivos implantados da Boston Scientific são compatíveis com o Sistema LATITUDE NXT. Para mais contraindicações de utilização relacionadas com o dispositivo implantado, consulte o Manual do Sistema do dispositivo implantado Boston Scientific em causa.

Precauções

O médico tem de iniciar a sessão no website LATITUDE NXT de modo a poder receber os **Alertas**. Podem ser publicados **Alertas** diariamente no website LATITUDE NXT. A principal notificação das condições de alerta é feita através da página **Ver Lista de Pacientes** no website LATITUDE NXT. Apesar de as notificações secundárias estarem disponíveis através de mensagens de e-mail e de Short Message Service (SMS), estes lembretes dependem de sistemas externos, pelo que podem sofrer atrasos ou não ser recebidos. A função de notificação secundária não elimina nem reduz a necessidade de verificar o website LATITUDE NXT. (As mensagens de SMS não estão disponíveis em todas as localizações.)

Os dados e **Alertas** do dispositivo implantado estão normalmente disponíveis para análise no website LATITUDE NXT por um período de 15 minutos após uma interrogação bem-sucedida. Porém, os carregamentos de dados podem demorar significativamente mais tempo (até 14 dias). Se o Comunicador não é capaz de executar a função de interrogação no dispositivo implantado ou se o Comunicador não é capaz de contactar o servidor LATITUDE NXT para carregar os dados, podem passar até 14 dias até que o servidor LATITUDE NXT detete estes problemas e até que o website LATITUDE NXT informe o utilizador do centro de que a monitorização não está a ser realizada. Caso ambos os problemas ocorram ao mesmo tempo, a notificação poderá demorar até 28 dias. A notificação de alertas e dados do dispositivo implantado pode ser atrasada ou nem ocorrer por vários motivos, incluindo, entre outros:

- Podem existir limitações do sistema. (Ver "Limitações do sistema" na página 1-3.)
- O Comunicador está desligado da tomada.
- O Comunicador não consegue ligar-se ao servidor LATITUDE NXT através do método de ligação configurado.

- O dispositivo implantado e o Comunicador não podem estabelecer e concluir uma sessão de telemetria.
- O Comunicador estar danificado ou funcionar mal.
- O paciente não cumpre o modo de utilização receitado ou não está a utilizar o Sistema LATITUDE NXT conforme descrito no manual do paciente.

O utilizador do centro pode identificar os pacientes que não são monitorizados, conforme descrito acima, utilizando o filtro **Não monitorizado** na página **Ver Lista de Pacientes**. (Ver Figura 2–4 Página Ver Lista de Pacientes na página 2-8.)

CUIDADO: Certifique-se de que as definições de configuração de alerta de cada paciente são adequadas quando o paciente é inscrito e após a substituição do dispositivo implantado.

CUIDADO: A capacidade máxima de pesagem da balança opcional é de 200 kg (450 lb). Não coloque nada na balança que ultrapasse a capacidade de pesagem.

Na Europa, há uma diferença na capacidade de pesagem máxima da balança, consoante o tipo de Comunicador: 200 kg (450 lb) se for utilizado o COMUNICADOR WAVE WIRELESS e 150 kg (330 lb) se for utilizado o COMUNICADOR TOUCH-SCREEN WIRELESS.

Efeitos Adversos

Não são conhecidos efeitos adversos.

Limitações do sistema

O Sistema LATITUDE NXT não se destina a auxiliar em caso de emergências médicas. Os pacientes que não se estejam a sentir bem devem contactar o médico ou ligar para o número de emergência.

O sistema LATITUDE NXT não disponibiliza monitorização contínua. Sendo um sistema de monitorização remota, o Sistema LATITUDE NXT disponibiliza uma monitorização periódica do paciente com base em definições configuradas pelo médico. Há muitos fatores internos e externos que podem perturbar, atrasar ou evitar a aquisição e a distribuição das informações sobre o dispositivo implantado, sensor e paciente como previsto pelo médico. Estes fatores compreendem:

- **Relógio do dispositivo implantado** — O relato e as notificações de alertas corretos dos dados do dispositivo implantado pelo Sistema LATITUDE NXT dependem da correta programação do relógio do dispositivo implantado com um Programador/Registador/Monitor (PRM). O relato correto pode continuar a ter repercussões durante algum tempo após a correta programação do relógio do dispositivo implantado, de acordo com a quantidade de dados recebida com informações de tempo incorretas e a diferença de tempo do erro do relógio do dispositivo implantado.
- **Ambiente do paciente** — Para transmitir dados, o Comunicador deve estar ligado a uma tomada elétrica. O Comunicador também deve manter uma ligação regular ao servidor LATITUDE NXT. Os pacientes devem estar dentro do alcance do Comunicador às horas adequadas. A interferência de radiofrequência (RF) de artigos eletrónicos sem fios pode interferir com a comunicação entre o dispositivo implantado e o Comunicador.
- **Métodos de ligação ao sistema LATITUDE NXT:**
 - **Sistema telefónico** — Para pacientes que utilizem uma linha telefónica padrão, as variações na compatibilidade de infraestruturas nos diversos servidores de serviços telefónicos, bem como as variações na qualidade da linha telefónica a partir da casa do paciente para o equipamento da companhia telefónica e subestações de distribuição

podem afetar a distribuição dos dados do Sistema LATITUDE NXT. Outros equipamentos ligados à linha telefónica dentro de casa do paciente também podem afetar a distribuição dos dados.

- **Serviço de dados móveis** — Para pacientes que utilizem uma rede de dados móvel, a cobertura não é garantida. Pode ser necessário ligar um adaptador móvel, conforme aplicável. A cobertura real pode ser afetada por aspetos como o terreno, condições meteorológicas, folhagem, edifícios e outras construções, força do sinal, pagamento atempado (conforme aplicável) e outros fatores.
- **Ligação à Internet** — Para pacientes que estejam a utilizar a ligação à Internet, o desempenho do Comunicador está dependente de um serviço de Internet ativo. Se utilizar uma ligação por Adaptador Ethernet USB, o adaptador deve manter-se ligado a um modem/router que funcione devidamente.

Para pacientes que utilizem a **funcionalidade hotspot** no seu dispositivo móvel para uma ligação à Internet sem fios (não disponível em todas as localizações), o paciente deve ativar o hotspot e a tecnologia sem fios *Bluetooth*® no seu dispositivo móvel, perto do Comunicador, durante pelo menos uma hora por dia, para realizar interrogações manuais do dispositivo.

- **Capacidade de memória do Comunicador** — A memória do Comunicador utilizada para armazenar os dados do dispositivo implantado pode atingir a capacidade máxima caso o Comunicador não se possa ligar ao servidor LATITUDE NXT durante um período alargado.
 - Caso isto ocorra num **COMUNICADOR SEM FIOS POR ONDAS**, o Comunicador irá eliminar da memória os dados reunidos há mais tempo do dispositivo implantado que não contenham **Alertas Vermelhos** de modo a armazenar os dados reunidos mais recentemente do dispositivo implantado. Caso todos os dados do dispositivo implantado contenham **Alertas Vermelhos**, os dados eliminados serão os mais antigos.
 - Caso isto ocorra num **COMUNICADOR SEM FIOS COM ECRÃ DE TOQUE**, os dados reunidos há mais tempo do dispositivo implantado são eliminados da memória de modo a armazenar os dados reunidos mais recentemente do dispositivo implantado.
- **Ambiente clínico** — Podem ocorrer atrasos no contacto dos médicos por vários motivos, incluindo inatividade do equipamento informático, telemóveis sem capacidade de receber mensagens de texto de alerta e indisponibilidade do pessoal médico.
- **Alterações de agendamento/configuração** — Em condições normais, o Comunicador do paciente deve estar sempre ligado e em correto funcionamento de acordo com o manual do paciente. Nestas condições normais, as alterações nas definições de agendamento e configuração podem demorar até oito dias a serem enviadas ao Comunicador do paciente e a entrarem em vigor.
- **Processamento de dados** — A recolha e distribuição de dados podem ser atrasadas ou inibidas devido a:
 - Interrupção de funcionamento temporária, marcada ou não marcada dos servidores dos computadores.
 - Variações em cargas do servidor e tempos de processamento.
 - Outras questões de processamento de dados.

Servidor Seguro LATITUDE NXT

O servidor seguro LATITUDE NXT é uma base de dados centralizada de computador que armazena dados de paciente, dados de dispositivo implantado e dados de sensor enviados

pelos Comunicadores LATITUDE NXT. O servidor seguro LATITUDE NXT também armazena informações de configuração do centro e do utilizador do centro. O servidor seguro LATITUDE NXT disponibiliza os dados apresentados no website LATITUDE NXT, que está disponível na Internet para utilizadores autorizados. Os dados disponibilizados no website LATITUDE NXT incluem os dados do dispositivo implantado e os dados do sensor mais recentemente recebidos, bem como dados históricos associados a anteriores seguimentos remotos para o centro associado ao dispositivo atualmente implantado.

Visão Geral do Comunicador LATITUDE

Métodos de ligação disponíveis por modelo

Um componente essencial do Sistema LATITUDE NXT é o Comunicador LATITUDE, um dispositivo de monitorização doméstico para pacientes. O Comunicador lê as informações do dispositivo implantado nas alturas marcadas pelo centro. Envia os dados para o servidor LATITUDE NXT através de um dos três métodos de ligação: ligação móvel, à Internet ou telefónica padrão. Em seguida, são apresentados os detalhes sobre os métodos de ligação e a disponibilidade por modelo.

Ver "Modelos de comunicador por país" na página 1-6 e "Métodos de ligação por país e modelo (fora do país de residência)" na página 1-7 para obter informações regionais específicas.

COMUNICADOR SEM FIOS POR ONDAS (Modelos 6288/6498/6280/6290 - a disponibilidade dos modelos varia conforme a região)

- Para ligação móvel:
 - O modelo 6288 tem capacidade integrada para comunicação móvel.
 - Os modelos 6498/6280/6290 utilizam o Adaptador Móvel USB 3G LATITUDE para comunicação móvel.
- Para ligação à Internet, todos os modelos podem utilizar o:
 - Adaptador Ethernet USB LATITUDE ou
 - Funcionalidade de hotspot num dispositivo móvel (requer Adaptador USB - a disponibilidade varia conforme a região).
- Para ligações por linha telefónica padrão (a disponibilidade varia conforme a região):
 - Quando disponível, todos os modelos suportam apenas o modo de marcação analógica por tom.



COMUNICADOR SEM FIOS COM ECRÃ DE TOQUE (Modelos 6468/6496 - a disponibilidade dos modelos varia conforme a região.)

- Para ligação móvel:
 - O modelo 6468 utiliza um adaptador móvel externo para comunicação móvel - a disponibilidade varia conforme a região.
 - O modelo 6496 não suporta ligação móvel, exceto no Canadá, onde o Modelo 6496 utiliza um adaptador móvel externo.
- Para ligação à Internet:
 - Nenhum dos modelos suporta ligação à Internet.
- Para ligação telefónica padrão:
 - Ambos os modelos suportam o modo de marcação analógica por tom e por impulso.



Para obter informações adicionais sobre o Comunicador, os Manuais de Resolução de Problemas existentes em **Ajuda/Contacte-nos** no website LATITUDE NXT incluem detalhes do Comunicador para cada modelo. Para obter informações de configuração e funcionamento do Comunicador, consulte o manual do paciente ou o guia de quick start aplicável.

OBSERVAÇÕES:

- O Comunicador LATITUDE apenas pode ler dados a partir de um dispositivo implantado e não pode reprogramar e controlar os testes do eletrocaterter ou alterar quaisquer funções do dispositivo implantado. O dispositivo implantado pode apenas ser reprogramado com um Programador/Registador/Monitor (PRM).

- O Comunicador LATITUDE não proporciona uma monitorização contínua. Lê as informações do dispositivo implantado nas alturas agendadas pelo utilizador do centro.
- Quando o Comunicador LATITUDE se liga ao servidor LATITUDE NXT, recebe todas as actualizações de agendamento e configuração introduzidas por um utilizador do centro no website LATITUDE NXT.
- O paciente recebe um Comunicador LATITUDE do centro após ter sido registado no Sistema LATITUDE NXT. Depois de o paciente ativar o Comunicador de acordo com as instruções presentes no manual do paciente, o Comunicador é capaz de interrogar o dispositivo implantado do paciente. (Ver "Interrogação do Dispositivo Implantado" na página 1-16.)
- O Comunicador utiliza um sistema de comunicação sem fios (radiofrequência) para comunicar com o dispositivo implantado do paciente, bem como com a balança ou com o monitor de pressão arterial opcionais. Esta comunicação pode ser alterada por interferência electromagnética. Os pacientes devem evitar a colocação do Comunicador ao lado ou nas proximidades imediatas de outros produtos sem fios (como telefones móveis) e fontes de energia eletromagnética (como, por exemplo, micro-ondas ou monitores de computador). Para pacientes com um S-ICD suportado no LATITUDE, a comunicação sem fios entre o Comunicador e um S-ICD é sensível à orientação e à distância. Em algumas posições, o Comunicador pode necessitar de estar mais perto do S-ICD para concluir uma interrogação. Contacte o Apoio ao Cliente LATITUDE caso o paciente precise de ajuda para encontrar um local adequado para o Comunicador ou caso tenha perguntas sobre possíveis fontes de interferência.
- O Comunicador LATITUDE foi concebido para ser utilizado por um único paciente. Quando o Comunicador é utilizado por um paciente, não pode ser reconfigurado nem distribuído a outro paciente.

Modelos de comunicador por país

O Comunicador LATITUDE foi concebido para funcionar nos seguintes países, indicado por modelo conforme apresentado na tabela que se segue.

OBSERVAÇÃO: Os países com asterisco não suportam definições dos comutadores para uma ligação telefónica.

Tabela 1-1. Modelos de comunicador por país

País	Modelos do Comunicador Touch-Screen Wireless		Modelos do Comunicador sem Fios por Ondas			
	6468	6496	6498	6288	6280	6290
Austrália e Nova Zelândia		x		x		x
Áustria	x			x		x
Bélgica	x			x		x
Canadá		x	x		x	x
China*						x
Colômbia*						x
República Checa	x			x		x
Dinamarca	x			x		x
Finlândia	x			x		x
França	x			x		x
Alemanha	x			x		x
Grécia				x		x

Tabela 1-1. Modelos de comunicador por país (continua)

País	Modelos do Comunicador Touch-Screen Wireless		Modelos do Comunicador sem Fios por Ondas			
	6468	6496	6498	6288	6280	6290
Hong Kong						x
Hungria				x		x
Islândia*						x
Irlanda (República)	x			x		x
Israel		x				x
Itália	x			x		x
Kuwait*						x
Líbano*						x
Malásia*						x
México					x	x
Países Baixos	x			x		x
Noruega	x			x		x
Polónia	x			x		x
Portugal	x			x		x
Qatar*						x
Arábia Saudita*				x		x
Singapura*						x
República Eslovaca				x		x
África do Sul*						x
Coreia do Sul*						x
Espanha	x			x		x
Suécia	x			x		x
Suíça	x			x		x
Tailândia*						x
Emirados Árabes Unidos*						x
Reino Unido	x			x		x

Métodos de ligação por país e modelo (fora do país de residência)

O Comunicador LATITUDE de um paciente foi concebido para funcionar no país de residência do paciente (o país do centro que emite o Comunicador), conforme descrito em "Métodos de ligação disponíveis por modelo" na página 1-5, mas pode também funcionar noutros países, dependendo do modelo e do método de ligação. As tabelas que se seguem foram organizadas por país de residência e especificam a forma como um Comunicador pode funcionar fora desse país de residência. Contacte o Serviço de Apoio ao Cliente LATITUDE para obter mais informações.

Austrália e Nova Zelândia

Método de Ligação	Modelo 6496	Modelo 6288	Modelo 6290
Utilização do Comunicador noutros países além da Austrália e Nova Zelândia:			
Linha telefónica padrão	Pode ser limitada devido à legislação relativa a radiofrequência (RF)		Suportada em países que têm definições de comutador para ligação telefónica
Rede de dados móveis ou Internet	Não suportada	Pode ser limitada devido à legislação relativa a RF	Permitida

Europa

Método de Ligação	Modelo 6468	Modelo 6288	Modelo 6290
Utilização do Comunicador noutros países do Espaço Económico Europeu (EEE) que não os indicados em Tabela 1-1 Modelos de comunicador por país na página 1-6:			
Linha telefónica padrão	Não suportada		
Rede de dados móvel	Permitida		
Internet	Não suportada	Permitida	
Utilização do Comunicador em países fora do EEE: ^a			
Linha telefónica padrão	Não suportada	Pode ser limitada devido à legislação relativa a RF	Suportada em países que têm definições de comutador para ligação telefónica
Rede de dados móveis	Pode ser limitada devido à legislação relativa a RF		Permitida
Internet	Não suportada	Pode ser limitada devido à legislação relativa a RF	

- a. Quando viajar para um país fora do EEE, os dados transmitidos a partir do Comunicador estarão sujeitos às leis desse país, que poderão fornecer menos proteção de privacidade dos dados do paciente do que as leis do país de origem do paciente. Contacte o Apoio ao Cliente LATITUDE para informações específicas acerca da privacidade de dados.

Canadá

Para além do Canadá, todos os quatro modelos listados na tabela que se segue foram também concebidos para funcionar nos Estados Unidos e Porto Rico; os modelos 6280 e 6290 também funcionam no México.

Método de Ligação	Modelo 6496	Modelo 6498	Modelo 6280	Modelo 6290
Utilização do Comunicador em países além do Canadá, Estados Unidos, Porto Rico e México:				
Linha telefónica padrão	Pode ser limitada devido à legislação relativa a RF			Suportada em países que têm definições de comutador para ligação telefónica
Rede de dados móveis	Pode ser limitada devido à legislação relativa a RF			Permitida
Internet	Não suportada	Pode ser limitada devido à legislação relativa a RF		

China, Hong Kong, Colômbia, Islândia Kuwait, Líbano, Malásia, Qatar, Singapura, África do Sul, Coreia do Sul, Tailândia e Emirados Árabes Unidos

O Modelo 6290 do Comunicador LATITUDE foi concebido para ser utilizado nos seguintes países: China, Hong Kong, Colômbia, Islândia, Kuwait, Líbano, Malásia, Qatar, Singapura, África do Sul, Coreia do Sul, Tailândia e Emirados Árabes Unidos, mas também pode ser utilizado noutros países. Contacte o Serviço de Apoio ao Cliente LATITUDE para obter mais informações.

Israel

Método de Ligação	Modelo 6496	Modelo 6290
Utilização do Comunicador em países além de Israel:		
Linha telefónica padrão	Pode ser limitada devido à legislação relativa a RF	Suportada em países que têm definições de comutador para ligação telefónica
Rede de dados móveis ou Internet	Não suportada	Permitida

México

Para além do México, ambos os modelos listados na tabela que se segue foram também concebidos para funcionar nos Estados Unidos, Canadá e Porto Rico.

Método de Ligação	Modelo 6280	Modelo 6290
Utilização do Comunicador em países além do México, Estados Unidos, Canadá e Porto Rico:		
Linha telefónica padrão	Pode ser limitada devido à legislação relativa a RF	Suportada em países que têm definições de comutador para ligação telefónica
Rede de dados móveis ou Internet		Permitida

Arábia Saudita

Método de Ligação	Modelo 6288	Modelo 6290
Utilização do Comunicador noutros países além da Arábia Saudita:		
Rede de dados móvel ou Internet	Pode ser limitada devido à legislação relativa a RF	Permitida

Apoio ao Cliente LATITUDE

O Apoio ao Cliente LATITUDE disponibiliza apoio técnico e de manutenção geral aos clientes que utilizam o Sistema LATITUDE NXT.

Os números de telefone do Serviço de Apoio ao Cliente LATITUDE estão incluídos na seguinte tabela:

Tabela 1-2. Números de Telefone do Apoio ao Cliente LATITUDE

País	Número
Austrália	1800 528 488
Áustria	0800 202289
Bélgica	0800 80697

Tabela 1-2. Números de Telefone do Apoio ao Cliente LATITUDE (continua)

País	Número
Canadá: Apoio ao Cliente Serviços de Apoio ao Paciente Apoio ao Cliente (encomendar produto)	1-800-227-3422 1-866-484-3268 1-888-359-9691
China	4008801427
Colômbia	18000110181
República Checa	239 016 657
Dinamarca	70 10 01 82
Finlândia	010 80 48 19
França	0805 5404 22
Alemanha	069 51709 481
Grécia	442 035 647 788
Hong Kong	852 8105 5433
Hungria	06 80 981 579
Islândia	8004174
Irlanda (República)	1890 812005
Israel	1 809 303 136
Itália	848 781164
Kuwait	22089688
Líbano	+961 1 956 777
Malásia	(603) 7808 8000
México	01 800 0835548
Países Baixos	0800 0292077
Nova Zelândia	0508 200 886
Noruega	81 00 00 47
Polónia	22 306 07 33
Portugal	800844729
Qatar	800 6520
Arábia Saudita	1 800 844 8246
Singapura	18006224909
República Eslovaca	02 686 223 89
África do Sul	800228000
Coreia do Sul	+82-2-3483-1782
Espanha	901.010840
Suécia	020 160 57 07
Suíça	0844 000110
Tailândia	1800012420
Emirados Árabes Unidos	800035770015
Reino Unido	0800 678 16 44

A Boston Scientific pode contactar o centro por questões relativas ao Sistema LATITUDE NXT e/ou à gestão de pacientes no sistema.

Equipamento Opcional de Monitorização da Saúde em Casa

A Balança LATITUDE e o Monitor de Pressão Arterial LATITUDE são componentes opcionais do Sistema LATITUDE NXT. Estes componentes são referidos como *sensores*. Transmitem medições por uma ligação sem fios para o Comunicador do paciente. Para o COMUNICADOR SEM FIOS POR ONDAS, é necessário ligar ao Comunicador o Adaptador USB fornecido para comunicar com os sensores do paciente. Os sensores não estão disponíveis em todas as localizações.

O Comunicador envia automaticamente estas medições para o servidor LATITUDE NXT, onde ficam disponíveis para revisão pelo médico. Sempre que detetados, os **Alertas** de peso são enviados para o servidor LATITUDE NXT. Para o COMUNICADOR SEM FIOS POR ONDAS, exceto se for detetado um **Alerta**, as leituras recebidas podem ser transmitidas ao servidor LATITUDE NXT na próxima ligação agendada (até sete dias). Para o COMUNICADOR SEM FIOS COM ECRÃ DE TOQUE, as leituras recebidas podem ser transmitidas todos os dias.

A balança e o monitor de pressão arterial foram concebidos para serem utilizados por um único paciente. A balança e o monitor de pressão arterial de um paciente não podem ser reconfigurados nem distribuídos a outro paciente.

Embora o paciente possa utilizar a balança e o monitor de pressão arterial a qualquer momento, apenas uma leitura diária é reportada no website LATITUDE NXT. A medição apresentada é a última medição no intervalo de 20 minutos a contar a partir da primeira medição do dia. O objetivo do intervalo é permitir que os pacientes possam efetuar uma nova leitura caso seja necessário.

As leituras de peso que difiram em mais de 9,1 kg (20 lb) do dia anterior são consideradas inválidas. Caso não esteja disponível uma medição do dia anterior, são consideradas inválidas as medições que difiram em mais de 13,6 kg (30 lb) da medição mais recente (até sete dias). A invalidação de valores muito discrepantes não se faz com as medições da pressão arterial.

OBSERVAÇÃO: Se o paciente receber um sensor de substituição, o Comunicador deve ser ligado ao servidor LATITUDE NXT antes de as leituras do novo sensor poderem ser aceites.

CUIDADO: A capacidade máxima de pesagem da balança opcional é de 200 kg (450 lb). Não coloque nada na balança que ultrapasse a capacidade de pesagem.

Na Europa, há uma diferença na capacidade de pesagem máxima da balança, consoante o tipo de Comunicador: 200 kg (450 lb) se for utilizado o COMUNICADOR WAVE WIRELESS e 150 kg (330 lb) se for utilizado o COMUNICADOR TOUCH-SCREEN WIRELESS.

CONCEITOS BÁSICOS

As secções seguintes explicam os conceitos básicos do sistema de Gestão de Pacientes LATITUDE NXT.

Acesso aos Dados do Paciente

O Sistema LATITUDE NXT recolhe os dados do paciente que são informação protegida sobre saúde. Apenas podem ter acesso aos dados do paciente, os utilizadores do centro autorizados pelo centro que inscreveu o paciente. Os utilizadores do centro devem ser atribuídos ao Grupo de pacientes do qual o paciente é membro. O pessoal designado da Boston Scientific também tem acesso aos dados do paciente. Todos os acessos de utilizadores aos dados dos pacientes LATITUDE são registados.

Utilizadores Registados

A Boston Scientific reserva-se o direito de desativar qualquer utilizador ou conta que esteja a utilizar ou a aceder ao Sistema LATITUDE NXT sem cumprir o Contrato de licença LATITUDE,

quaisquer políticas relacionadas com o LATITUDE, ou qualquer proteção de dados ou regulamentos de privacidade.

Os utilizadores que não tenham iniciado sessão durante um período alargado são considerados inativos e podem ser eliminados.

Relações entre Paciente, Médico e Centro

A monitorização do paciente no Sistema LATITUDE NXT é baseada na relação entre os pacientes e os centros. Cada utilizador do centro do Sistema LATITUDE NXT possui uma conta de utilizador que está associada a um centro específico.

Cada paciente do Sistema LATITUDE NXT pode estar associado a, no máximo, dois centros diferentes ou a dois Grupos de pacientes diferentes num centro:

- **Centro (ou Grupo de pacientes) principal** (inclui normalmente um eletrofisiologista) — Este centro é geralmente responsável pela monitorização do dispositivo do paciente, incluindo seguimentos do dispositivo agendados regularmente. Este centro também é responsável pela gestão de quaisquer **Alertas Vermelhos** detetados sempre que o dispositivo implantado do paciente seja interrogado. O centro principal também é responsável pela gestão dos **Alertas Amarelos** se a notificação tiver sido configurada. Todos os pacientes do Sistema LATITUDE NXT devem ter um centro principal atribuído para serem monitorizados.
- **Centro (ou Grupo de pacientes) secundário** (inclui normalmente um cardiologista ou especialista em insuficiência cardíaca) — O paciente também pode ser atribuído a um centro secundário. Este centro não é notificado sobre os **Alertas Vermelhos** mas pode monitorizar as condições dos **Alertas Amarelos** de acordo com o tipo de cuidado prestado a esse paciente. Especificamente, para um paciente com insuficiência cardíaca, este centro pode incluir o especialista que monitoriza a condição do paciente através da utilização do peso, pressão arterial e tendências relevantes das medições do dispositivo.

Grupos de Pacientes

Um centro é organizado num ou mais Grupos de pacientes. Os utilizadores do centro podem ser atribuídos a diversos Grupos de pacientes. Os utilizadores do centro atribuídos a um Grupo de pacientes têm acesso a todos os pacientes inscritos nesse Grupo de pacientes. Os Gestores de conta do centro têm acesso a todos os pacientes de todos os Grupos de pacientes.

Os Grupos de pacientes apresentam definições de configuração predefinida de alerta e agendamento para os pacientes associados. Um paciente pode ter definições personalizadas diferentes das predefinições do Grupo de pacientes.

CUIDADO: Certifique-se de que as definições de configuração de alerta de cada paciente são adequadas quando o paciente é inscrito e após a substituição do dispositivo implantado.

Os centros que organizam os pacientes em Grupos de pacientes têm a opção de associar um paciente a dois Grupos de pacientes. Um dos Grupos de pacientes é principal e gere o dispositivo do paciente; o outro Grupo de pacientes é secundário e também monitoriza a condição do paciente.

Privilégios do Utilizador do Centro

Abaixo descrevemos os três tipos de privilégios do acesso de controlo dos utilizadores do centro aos dados do paciente. As funções que cada um pode executar são apresentadas na tabela seguinte.

- **Acesso somente de leitura** – Destina-se aos utilizadores que precisam de trabalhar com os dados do paciente, mas que não são responsáveis pela gestão de pacientes no sistema. O acesso está limitado aos pacientes nos Grupos de pacientes atribuídos.
- **Acesso limitado** – Destina-se aos utilizadores responsáveis pela gestão dos pacientes. Estes utilizadores têm a capacidade total de gerir os pacientes, mas o acesso está limitado aos pacientes nos Grupos de pacientes atribuídos.
- **Acesso completo** (Gestor de conta do centro) – Destina-se ao utilizador responsável pela gestão do centro e dos utilizadores e pacientes do centro. O acesso está aberto a todos os pacientes de todos os Grupos de pacientes. As contas de utilizador podem ser criadas pelo Gestor de conta do centro.

Tabela 1–3. Funções Autorizadas para os Utilizadores do Centro por Privilégio

Função	Acesso completo (Gestor de conta do centro)	Acesso limitado	Acesso somente de leitura
	Todos os grupos de pacientes	Grupos de pacientes atribuídos	Grupos de pacientes atribuídos
Adicionar/Gerir utilizadores do centro	✓		
Adicionar/Gerir grupos de pacientes	✓		
Gerir configurações de agendamento e alertas	✓	✓	
Inscriver/Gerir pacientes	✓	✓	
Dispensar pacientes na página Ver Lista de Pacientes	✓	✓	
Ver pacientes na página Ver Lista de Pacientes	✓	✓	✓
Visualizar dados e relatórios de pacientes ^a	✓	✓	✓

a. A visualização dos relatórios ou dados dos pacientes irá registar a ação e pode atualizar o **Estado da revisão** de **Novos dados** para **Visto**, mesmo se utilizar o **Acesso somente de leitura**.

Alertas

O Sistema LATITUDE NXT gera notificações de alerta para um determinado número de condições, que variam de acordo com o modelo do dispositivo implantado.

Há dois níveis de condições de alerta: **Alertas Vermelhos** e **Alertas Amarelos**. Os **Alertas** são concebidos para notificar os utilizadores do centro das potenciais condições de saúde ou eventos clínicos do dispositivo. As notificações de alerta não se destinam a ser utilizadas como única base para tomar decisões sobre os cuidados médicos do paciente. Os **Alertas** podem ser verificados visualizando as informações no website LATITUDE NXT e utilizando o Programador/Registador/Monitor (PRM) para analisar as informações adicionais de apoio ao diagnóstico armazenadas no dispositivo implantado.

As condições de alerta podem ser detetadas durante as verificações de alerta diárias determinadas pela programação configurada, interrogações de monitorização semanais, interrogações de seguimento agendadas e **interrogações iniciadas pelo paciente**. O Sistema LATITUDE NXT notifica os médicos do paciente sobre quaisquer condições de alerta detetadas.

A notificação de alerta é disponibilizada através da página **Ver Lista de Pacientes** no website LATITUDE NXT (Figura 2–4 Página Ver Lista de Pacientes na página 2-8). O Sistema LATITUDE NXT envia uma notificação para qualquer condição de alerta detetada pelo sistema. Para a maioria dos **Alertas**, não emite notificações de alerta para a mesma condição a não ser que a condição deixe de ser detetada e depois ocorra novamente no seguimento de uma atividade de recolha de dados.

O pessoal designado da Boston Scientific pode apresentar a notificação de condições de alerta em vez das notificações apresentadas pelo website LATITUDE NXT. Caso o Sistema LATITUDE NXT não seja capaz de apresentar dados do dispositivo implantado, o website LATITUDE NXT ou o pessoal da Boston Scientific poderá apresentar notificações de alerta. O centro pode ser contactado quanto a dados atualmente não disponíveis no website LATITUDE NXT. Por exemplo, se houver uma condição de alerta que não possa ser recuperada e apresentada automaticamente pelo website LATITUDE NXT, o pessoal da Boston Scientific poderá contactá-lo para o informar sobre esse mesmo **Alerta**.

OBSERVAÇÃO: *A maioria das Medições Diárias e diagnósticos estão nominalmente ligados dentro do dispositivo implantado. No entanto, se estas funcionalidades forem programadas como desligadas no dispositivo implantado, o Sistema LATITUDE NXT não irá gerar um **Alerta** relacionado com as funcionalidades, mesmo que o **Alerta** do LATITUDE correspondente esteja configurado como ligado. O dispositivo implantado deve primeiro medir e registar os dados antes de o Sistema LATITUDE NXT detetar e gerar um **Alerta Vermelho** ou **Alerta Amarelo**.*

Alertas Vermelhos

As condições do dispositivo implantado que possam potencialmente deixar o paciente sem terapêutica de dispositivo disponível resultam na declaração de um **Alerta Vermelho**.

O website LATITUDE NXT foi concebido para notificar os utilizadores do centro atribuídos ao Grupo de pacientes principal sempre que o Comunicador emitir um **Alerta Vermelho** ao servidor LATITUDE NXT. As notificações de **Alerta Vermelho** não podem ser desativadas (exceto para os **Alertas** de sinal não fisiológico ventricular direito detetado e de alteração abrupta de impedância no eletrocáteter de estimulação ventricular direita). Caso o Comunicador não seja capaz de se ligar e transferir os dados dos **Alertas Vermelhos** no período de 24 horas, acende-se um indicador do Comunicador indicando que o paciente deve contactar o respetivo centro.

As notificações de **Alerta Vermelho** ocorrem para as seguintes condições, de acordo com o modelo do dispositivo:

- Monitorização remota desativada devido à capacidade limitada da bateria
- A voltagem é demasiado baixa para a capacidade remanescente projetada
- Impedância do eletrocáteter de choque fora do intervalo recomendado
- Impedância do eletrocáteter de choque baixa detetada ao tentar administrar um choque
- Impedância do eletrocáteter de choque alta ao tentar administrar um choque
- Impedância de eletrocáteter de estimulação ventricular direita ou de câmara única fora do alcance
- Alteração abrupta na impedância do eletrocáteter de estimulação ventricular direita

OBSERVAÇÃO: *Se passarem mais de 14 dias entre verificações de alertas, alguns dados podem não ser avaliados para a condição do alerta.*

- Sinal ventricular direito não fisiológico detectado
- Modo de taquicardia V configurado para outro valor diferente de Monitor + Terapêutica
- Possível avaria do dispositivo
- Alta tensão detetada no eletrocáteter de choque durante a carga
- Dispositivo no modo de segurança

- Dispositivo no modo de proteção de eletrocauterização

Para os dispositivos S-ICD, as notificações de **Alerta Vermelho** ocorrem nas seguintes condições:

- A bateria do dispositivo atingiu o fim de vida (EOL)
- Impedância de eletrodo alta
- Terapêutica Off
- Possível avaria do dispositivo

Alertas Amarelos

A notificação dos **Alertas Amarelos** é configurável e pode ser selecionada por qualquer um dos Grupos de pacientes do sistema LATITUDE NXT. Um Grupo de pacientes pode ser configurado para receber alguns, todos ou nenhum **Alerta Amarelo**.

As notificações de **Alertas Amarelos** podem ser configuradas para as seguintes condições, de acordo com o modelo do dispositivo:

- Indicador de explante atingido
- Amplitude intrínseca ventricular direita ou da câmara única fora do intervalo recomendado
- Limiar automático ventricular direito detetado como amplitude programada ou suspenso¹
- Amplitude intrínseca do ventrículo esquerdo fora do intervalo recomendado
- Impedância do eletrocáteter de estimulação ventricular esquerda fora do intervalo recomendado
- Limiar automático ventricular esquerdo detetado como amplitude programada ou suspenso¹
- Amplitude intrínseca da aurícula fora de alcance
- Impedância do eletrocáteter de estimulação auricular fora do alcance
- Limiar automático do ventrículo detetado como superior à amplitude programada ou suspenso¹
- Terapêutica de choque ventricular administrada para converter a arritmia
- Terapêutica de pacing antitaquicardia (ATP) administrada para converter a arritmia
- Episódio de arritmia ventricular acelerada
- Episódios VT (V>A)
- Carga arritmica auricular num período de 24 horas (excedendo o limite selecionável pelo utilizador)

OBSERVAÇÃO: Se passarem mais de 14 dias entre verificações de alertas, alguns dados podem não ser avaliados para a condição do alerta.

1. Apesar de o dispositivo ter uma funcionalidade de captura automática através da funcionalidade PaceSafe, o Sistema LATITUDE NXT não avalia a captura ou perda de captura e apenas irá emitir alertas caso determinados critérios sejam satisfeitos no dispositivo e o **Alerta** seja detetado a partir do dispositivo.

- Evento iniciado pelo paciente guardado
- Episódio(s) de arritmia ventricular não mantido(s)
- Índice de insuficiência cardíaca HeartLogic igual a ou acima (de um limiar seleccionável pelo doente)

OBSERVAÇÃO: Quando ocorre um **Alerta**, é possível configurar a interrogação diária para que ocorra até a condição ser resolvida.

- Percentagem de estimulação da Terapêutica de ressincronização cardíaca (uma percentagem seleccionável pelo utilizador)

OBSERVAÇÃO: Esta condição não gera um **Alerta** se o parâmetro da Câmara de estimulação do dispositivo implantado estiver programado apenas para ventricular direito (VD).

- Percentagem de estimulação ventricular direita (percentagem seleccionável pelo utilizador)
- Modo Brady do dispositivo desligado
- Detetado historial de corrupção de terapêutica
- Aumento de peso (que exceda um limite seleccionável pelo utilizador num número de dias seleccionável pelo utilizador)
- Diagnóstico do dispositivo do Monitor de artefactos nos sinais (SAM)

Para dispositivos S-ICD, as notificações **Alerta Vermelho** podem ser configuradas para as seguintes condições:

- A bateria do dispositivo atingiu o indicador de substituição eletiva (ERI)
- Terapêutica de choque administrada para converter a arritmia
- Episódio não tratado
- A deteção não está inteiramente otimizada
- FA medida num período de 24 horas (excedendo o limite seleccionável pelo utilizador)

Interrogação do Dispositivo Implantado

O Comunicador pode realizar diversos tipos de interrogações ao dispositivo implantado. Cada tipo de interrogação varia na quantidade e tipo de dados recolhidos, como indicado na Tabela 1-4 Recolha de dados e detalhes de configuração para cada tipo de interrogação na página 1-17.

Tabela 1–4. Recolha de dados e detalhes de configuração para cada tipo de interrogação

Tipo de Interrogação	Interrogação completa (com EGM/S-ECG Apresentado) ^a	Interrogação completa (sem EGM Apresentado)	Verificação de Alerta Vermelho	Verificação de alerta amarelo	Detalhes de configuração
Follow-ups remotos programados	✓		✓	✓	<ul style="list-style-type: none"> Desativado/Manual 1 semana 2 semanas Intervalos mensais de 1 a 12 meses Automático exceto para pacientes S-ICD, aos quais é solicitado
Verificação de alerta ^b (não disponível para pacientes S-ICD)	Se for detetado um Alerta Vermelho ou Amarelo ^b		✓	✓ Apenas para o COMUNICADOR SEM FIOS POR ONDAS	<ul style="list-style-type: none"> Diário Não configurável
Interrogação de atualização de dados ^b Apenas para o COMUNICADOR SEM FIOS POR ONDAS	✓		✓	✓	<ul style="list-style-type: none"> Ocorreu uma interrogação PRM recente^b ou Sensores atribuídos e sem interrogação completa durante sete dias^b ou Funcionalidade do HeartLogic ativada e sem interrogação completa durante sete dias^b ou Alerta de Índice HeartLogic detetado nos últimos sete dias e as Interrogações Diárias do Alerta estão configuradas como ligadas^b
Monitorização semanal de alertas do dispositivo implantado ^b COMUNICADOR SEM FIOS POR ONDAS, Modelo 6290, apenas para pacientes S-ICD	Se for detetado um Alerta Vermelho ou Amarelo ^b		✓	✓	<ul style="list-style-type: none"> Semanal Configurável Solicitado
Monitorização semanal de alertas do dispositivo implantado Apenas para o COMUNICADOR SEM FIOS COM ECRÃ DE TOQUE	Se for detetado um Alerta Vermelho ^b	✓	✓	✓	<ul style="list-style-type: none"> Semanal Configurável
Interrogações Iniciadas pelo Paciente (Ver "Interrogações Iniciadas pelo Paciente" na página 1-18.)	✓		✓	✓	Tal como indicado pelo médico

a. Para pacientes S-ICD, não será recolhido um S-ECG apresentado se o S-ICD estiver no Modo MRI durante a interrogação remota.
OBSERVAÇÃO: Apenas os dispositivos S-ICD MRI podem ser interrogados remotamente no Modo MRI.

b. Apenas PARA O COMUNICADOR SEM FIOS POR ONDAS: Se qualquer um dos aspetos seguintes for detetado durante uma Verificação de Alerta (ou durante a Monitorização semanal de alertas do dispositivo implantado no caso de um S-ICD), o Comunicador também irá procurar recolher uma interrogação completa com o EGM/S-ECG apresentado:

- Um **Alerta do dispositivo implantado vermelho ou amarelo**, ou
- Uma interrogação PRM (Programador/Registador/Monitor) recente ou

Tabela 1–4. Recolha de dados e detalhes de configuração para cada tipo de interrogação (continua)

3. Não ocorreu nenhuma interrogação completa nos últimos sete dias (para pacientes com sensores atribuídos), ou
4. Não ocorreu nenhuma interrogação completa nos últimos sete dias (para pacientes com a funcionalidade do HeartLogic ativada), ou
5. Alerta de Índice HeartLogic detetado nos últimos sete dias e as Interrogações Diárias do Alerta estão configuradas como ligadas.

Apenas para o COMUNICADOR SEM FIOS COM ECRÃ DE TOQUE: Caso um **Alerta Vermelho** seja detetado, o Comunicador também irá procurar recolher uma interrogação completa com o EGM apresentado.

OBSERVAÇÃO: *O pessoal da Boston Scientific pode contactar o centro caso um dispositivo implantado utilize demasiada telemetria RF para executar as interrogações remotas.*

Interrogações automáticas ou solicitadas

As interrogações automáticas irão ocorrer sem qualquer indicação luminosa no Comunicador e não requerem qualquer ação da parte do paciente. Na maioria dos casos, o paciente não tem consciência de que a interrogação está a acontecer. No entanto, as interrogações solicitadas, requerem ação da parte do paciente.

As interrogações solicitadas são indicadas por um botão branco a piscar no Comunicador. No COMUNICADOR WAVE WIRELESS, o paciente tem de premir o botão branco a piscar para iniciar a interrogação. Para o COMUNICADOR SEM FIOS COM ECRÃ DE TOQUE, o paciente também prime o botão Interrogar apresentado no ecrã. (Consulte o Manual do paciente adequado para obter mais informações sobre o Comunicador.)

Geralmente, a maioria dos pacientes são configurados para interrogações automáticas. No entanto, todas as interrogações para pacientes S-ICD são solicitadas com um botão do Coração branco piscar.

OBSERVAÇÃO: *Um botão branco a piscar também pode indicar que o Comunicador não consegue não concluir a interrogação. O paciente é instruído no manual do paciente para premir o botão sempre que estiver a piscar.*

Interrogações Iniciadas pelo Paciente

O Comunicador suporta **Interrogações iniciadas pelo paciente** (IIP) não agendadas, que disponibilizam os mesmos dados do que uma interrogação de seguimento agendada com um EGM/S-ECG apresentado.

O Comunicador limita o número de **Interrogações iniciadas pelo paciente** a um dos limites seguintes, como especificado pelo website LATITUDE NXT:

- Cinco por semana (se ativado)
- Zero (quando a função está desativada)

Os utilizadores do centro atribuídos a um Grupo de pacientes e que têm acesso completo ou limitado podem ativar ou desativar as IIP. As IIP são configuradas para todos os pacientes de um Grupo de pacientes ou para um paciente individual através da página **Editar/Ver Configuração de Agendamento e Alertas**. Se as IIP estiverem desativadas ou alcançarem o limite semanal, o utilizador do centro pode permitir uma IIP selecionando o botão **Permitir uma interrogação iniciada pelo paciente** na página **Editar/Ver Configuração de Agendamento e Alertas** do paciente.

Os pacientes iniciam uma interrogação premindo o botão do Coração no COMUNICADOR SEM FIOS POR ONDAS ou premindo o botão azul no COMUNICADOR SEM FIOS COM ECRÃ DE TOQUE. (Ver o Manual do paciente adequado para obter mais informações sobre o Comunicador.) O Comunicador não realizará uma interrogação se esta função não estiver ativada ou se o limite tiver sido atingido.

Se a configuração da IIP for alterada, o servidor LATITUDE NXT envia uma notificação ao Comunicador do paciente da próxima vez que o Comunicador contactar o servidor LATITUDE NXT. O Comunicador pode demorar até oito dias a contactar o servidor LATITUDE NXT. Caso as IIP estejam desativadas no Comunicador e o paciente tente executar uma interrogação, o Comunicador irá contactar o servidor LATITUDE NXT para verificar as informações atualizadas. Antes de recomendar uma IIP, os médicos podem querer verificar se o paciente está estável, assintomático e capaz de executar uma IIP. Consulte "Precauções" na página 1-2 e "Limitações do sistema" na página 1-3.

Остаряла версия. Да не се използва.
Zastaralá verze. Nepoužívat.
Forældet version. Må ikke anvendes.
Version überholt. Nicht verwenden.
Version obsolete. Ärge kasutage.
Παλιά έκδοση. Μην την χρησιμοποιείτε.
Outdated version. Do not use.
Versión obsoleta. No utilizar.
Version périmée. Ne pas utiliser.
Zastarjela verzija. Nemojte upotrebljavati.
Úreлт útgáfa. Notið ekki.
Versione obsoleta. Non utilizzare.
Pasenusi verzija. Neizmantot.
Elavult verzió. Ne használja!
Dit is een verouderde versie. Niet gebruiken.
Wersja przeterminowana. Nie używać.
Versão obsoleta. Não utilize.
Versione expirată. A nu se utiliza.
Zastaraná verzia. Nepoužívať.
Vanhentunut versio. Älä käytä.
Föråldrad version. Använd ej.
Güncel olmayan sürüm. Kullanmayın.

Остаряла версия. Да не се използва.
Zastaralá verze. Nepoužívat.
Forældet version. Må ikke anvendes.
Version überholt. Nicht verwenden.
Aegunud versioón. Äрге kasutage.
Παλιά έκδοση. Μην την χρησιμοποιείτε.
Outdated version. Do not use.
Version obsoleta. Ne utilizar.
Zastarjela verzija. Nemojte upotrebljavati.
Úreilt útgáfa. Notið ekki.
Versione obsoleta. Ne pas utiliser.
Zastarjela verzija. Nemojte upotrebljavati.
Novecojsi versija. Non utilizzare.
Elavult verzió. Ne használja!
Dit is een verouderde versie. Niet gebruiken.
Utdatert versjon. Skal ikke brukes.
Wersja przeterminowana. Nie używać.
Versão obsoleta. Não utilize.
Versiune expirată. A nu se utiliza.
Zastaraná verzia. Nepoužívať.
Zastarela različica. Ne uporabite.
Vanhentunut versio. Älä käytä.
Föråldrad version. Använd ej.
Güncel olmayan sürüm. Kullanmayın.

UTILIZAR O SISTEMA DE GESTÃO DE PACIENTES LATITUDE NXT

CAPÍTULO 2

Este capítulo aborda os seguintes temas:

- “COMO COMEÇAR” na página 2-2
- “CONFIGURAÇÃO DO CENTRO E DO PACIENTE” na página 2-5
- “A PÁGINA VER LISTA DE PACIENTES” na página 2-8
- “FERRAMENTA PESQUISAR PACIENTES” na página 2-12
- “INSCREVER OS PACIENTES E GERIR O EQUIPAMENTO” na página 2-13
- “INICIALIZAÇÃO DO PACIENTE” na página 2-15
- “GERIR OS PACIENTES” na página 2-15
- “GERIR OS GRUPOS DE PACIENTES” na página 2-17
- “GERIR CONTAS DE UTILIZADOR” na página 2-18
- “PASSWORDS” na página 2-19
- “INTEGRAÇÃO DO SISTEMA EMR” na página 2-21
- “RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS” na página 2-25

COMO COMEÇAR

O website LATITUDE NXT oferece aos médicos uma forma conveniente e segura de analisar os dados recolhidos segundo o agendamento do Comunicador de um dispositivo implantado do paciente. Também disponibiliza ferramentas de análises e tendências.

O website LATITUDE NXT está disponível ao pessoal do centro autorizado pelo respetivo centro a utilizar o website LATITUDE NXT. Este pessoal é denominado utilizadores do centro no website LATITUDE NXT.

Aplicação Móvel LATITUDE NXT

Apenas Europa: Os médicos autorizados a utilizarem o website LATITUDE NXT também têm a opção de utilizar a Aplicação Móvel LATITUDE NXT, acessível nos dispositivos digitais móveis Apple™ iPhone™. Os médicos podem usar esta aplicação móvel, disponível apenas em Inglês, para aceder às informações do paciente no modo apenas de leitura e gerar relatórios Portable Document Format (PDF), que são visíveis quer através do browser ou do software Adobe™ Reader™. É necessária uma ligação à Internet.

Para mais informações, navegue com o seu iPhone para:

- <http://www.bostonscientific.com/latitudenxt-mobile-europe>

Requisitos

O website LATITUDE Clinician foi desenvolvido para suportar os seguintes browsers de Internet¹:

- Internet Explorer™ Browser de Internet

OBSERVAÇÃO: Embora os Internet Explorer 8 e 9 sejam suportados para a maior parte das funções do website, os utilizadores podem verificar problemas de desempenho, incluindo redução das capacidades gráficas. Para evitar esta situação, recomenda-se vivamente a utilização da última versão do Internet Explorer.

- Browser de Internet Microsoft Edge
- Mozilla Firefox™ Browser de Internet
- Apple™ Safari™ nos browsers de Internet da Mac™, iPad™ e iPhone™
- Browser Google Chrome™

Se utilizar um browser não suportado, as funcionalidades podem não funcionar conforme esperado.

É necessário o software Adobe™ Reader™ ou visualizador de PDF compatível para visualizar os relatórios em formato PDF.

Recomenda-se um programa atual de proteção antivírus.

Fazer Login e Logout

Inicie sessão (login) no website LATITUDE NXT fazendo o seguinte:

1. O website LATITUDE Clinician foi desenvolvido com browsers atualizados na altura e pode não funcionar corretamente em versões posteriores. Contacte o Apoio ao Cliente LATITUDE para ter acesso à lista de browsers de Internet suportados.

1. Inicie o web browser e introduza o endereço web do Sistema LATITUDE NXT:

<http://www.latitude.bostonscientific.com>

A página inicial de acesso será apresentada conforme representada pela figura seguinte.

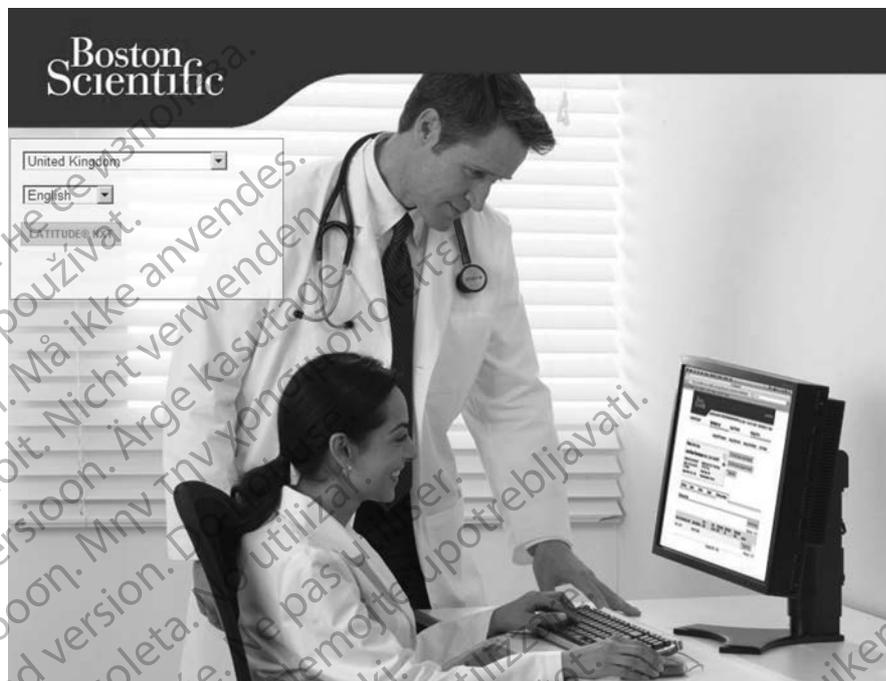


Figura 2-1. Página Inicial de Acesso do Website LATITUDE NXT

2. A primeira vez que aceder ao website LATITUDE NXT ou a primeira vez que aceder ao website de um computador diferente, seleccione o seu país e língua, conforme aplicável.
 - Nos logins seguintes, é possível alterar o país e língua clicando em **Alterar Idioma/País** na página de login, como indicado na figura seguinte. Será reencaminhado para a página inicial de acesso.
 - Também pode alterar a língua a qualquer momento, seleccionando o menu **Língua** na parte superior de todas as páginas. Também pode alterar a língua e o país, seleccionando o menu **Meu Perfil** na parte superior de todas as páginas.
3. Clique no botão **LATITUDE NXT** para visualizar o ecrã de login indicado na figura seguinte.



(1) Clique neste link para alterar o país ou o idioma:

Figura 2-2. Página de login

4. Introduza a **ID do utilizador** e **Palavra-passe** e clique no botão **Login**.

Os utilizadores que acedem ao website LATITUDE NXT pela primeira vez têm de alterar a palavra-passe temporária e responder a um conjunto de perguntas pessoais de segurança. As perguntas de segurança podem ser utilizadas posteriormente pelo utilizador para repor uma palavra-passe esquecida. (Ver "Repor a Sua Password Esquecida" na página 2-20.)

Quando fizer o login poderá visualizar uma mensagem de aviso ou transmissão.

Tempo limite da sessão de login — Inicia-se uma sessão individual sempre que um utilizador faz login no website LATITUDE NXT. Se um utilizador se mantiver ligado (logged-in) mas estiver inativo durante mais de 60 minutos, a sessão é automaticamente fechada, colocando realmente o utilizador em logout. O utilizador é reencaminhado para a página de login.

5. Apenas Europa: Se a autenticação de dois fatores (TFA) for necessária, a primeira vez que clicar no botão **Login**, seleccione o método de receção do código de verificação TFA (mensagem SMS ou de e-mail) e introduza o seu número de telefone (apenas telemóvel) ou endereço de e-mail. Quando receber o código de verificação, introduza-o na página de Autenticação de dois fatores. Nos logins seguintes, irá receber automaticamente o código de verificação para o introduzir na página de Autenticação de dois fatores.

OBSERVAÇÃO: Ambas as opções de notificações de código de verificação TFA, por mensagem SMS e de e-mail, podem não estar disponíveis em todas as localizações.

Para alterar o método de envio dos códigos de verificação, na página **Atualizar utilizador do centro**, desça até encontrar a secção **Informações de login e Segurança** e clique em **Visualizar/Editar autenticação de dois fatores**.

O Gestor de conta do centro ou o Apoio ao Cliente LATITUDE podem criar um código de verificação de utilização única para que um utilizador do centro possa utilizar no seu próximo login. Ver "Outras Funções de Gestão do Grupo de Pacientes" na página 2-17.

Saia do website LATITUDE NXT (logout) clicando no link **Sair** no canto superior direito do ecrã. Aconselha-se que os utilizadores fechem os browsers para terminarem o processo de logout.

Navegar no Site

A figura seguinte apresenta a banda superior e os botões de navegação que aparecem no website LATITUDE NXT. As descrições são listadas abaixo.

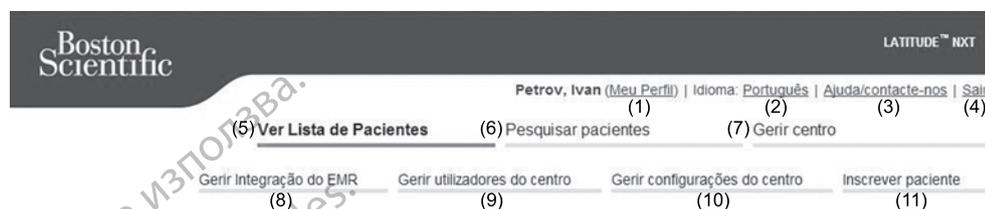


Figura 2–3. Banner do Sistema LATITUDE NXT

Tabela 2–1. Navegar no site

(1)	Meu Perfil	Liga à página Atualizar utilizador do centro para o utilizador atual
(2)	Língua	Mostra a língua selecionada; liga à página Atualizar utilizador do centro para o utilizador atual, na qual pode alterar a língua selecionada
(3)	Ajuda/ Contacte-nos	Liga a informações de contacto, manuais de resolução de problemas e outros recursos
(4)	Sair	Termina a sessão do utilizador
(5)	Ver Lista de Pacientes	Liga a uma página que apresenta a lista de pacientes à qual o utilizador atual tem acesso (Ver Figura 2–4 Página Ver Lista de Pacientes na página 2-8.)
(6)	Pesquisar pacientes	Liga à página Pesquisar pacientes OBSERVAÇÃO: Não disponível na Noruega
(7)	Gerir Centro	Apresenta os links de ação 8-11 associados ao centro
(8)	Gerir Integração do EMR	Liga à página que permite aos médicos configurar a integração com o sistema de registo médico eletrónico (EMR) do centro e visualizar o estado de exportação dos ficheiros EMR (Ver "INTEGRAÇÃO DO SISTEMA EMR" na página 2-21.)
(9)	Gerir utilizadores do centro	Liga a uma lista de utilizadores do centro e informações de configuração associadas
(10)	Gerir Definições do Centro	Liga às informações de demografia e adesão do centro e Grupo de pacientes, e às informações de configuração associadas
(11)	Inscrever paciente	Liga ao formulário de inscrição que permite aos médicos inscrever novos pacientes

CONFIGURAÇÃO DO CENTRO E DO PACIENTE

A tabela seguinte apresenta os locais do website LATITUDE NXT e tipos de informação que podem ser configurados para os Grupos de pacientes e pacientes individuais. A informação em "Detalhes de configuração" na página 2-6 apresenta detalhes importantes acerca das definições de configuração.

Tabela 2–2. Configuração de Grupos de pacientes

Grupos de pacientes	Gerir Centro ⇒ Gerir configurações do centro
	Editar/Ver Predefinições de Agendamento e Alertas <ul style="list-style-type: none"> • Follow-ups remotos programados • Monitorização semanal de alertas do dispositivo implantado • Interrogações Iniciadas pelo Paciente • Configuração do alerta • Notificação de alerta adicional (mensagens SMS e de e-mail) (as mensagens de texto SMS não estão disponíveis em todas as localizações)

Tabela 2-3. Configuração de paciente individual

Paciente individual	Ver Lista de Pacientes ⇒ Página Resumo do Paciente (faça clique no nome do paciente)
	Editar/Ver Configuração de Agendamento e Alertas <ul style="list-style-type: none"> • Próximo seguimento remoto agendado • Follow-ups remotos programados • Monitorização Semanal de Alertas do Dispositivo Implantado (a disponibilidade depende do tipo de dispositivo implantado e do modelo de Comunicador) • Interrogações Iniciadas pelo Paciente • Configuração do alerta
	Editar/Ver Informações do Paciente e Equipamento <ul style="list-style-type: none"> • Informação Geral • Dispositivo Implantado • Adesão do Grupo de Pacientes • Equipamento

Detalhes de configuração

Definições da função Guardar

Tem de seleccionar o botão **Salvar e Fechar** para que todas as alterações feitas às definições de configuração sejam armazenadas no Sistema LATITUDE NXT. Pode seleccionar o botão **Fechar sem Salvar** para rejeitar todas as alterações e repor as definições da versão anteriormente guardada. As alterações das definições são atualizadas no Comunicador do paciente afetado na próxima vez que o Comunicador for ligado ao servidor LATITUDE NXT. **O Comunicador pode demorar até oito dias a contactar o servidor LATITUDE NXT. Até lá, o Comunicador irá continuar a funcionar utilizando a configuração anterior.**

Follow-ups remotos programados

Os seguimentos remotos podem ser agendados manualmente ou definidos automaticamente. Para o agendamento manual, pode seleccionar uma nova data de seguimento sempre que a anterior tiver sido concluída. Para agendamento automático, o próximo seguimento é automaticamente agendado utilizando o intervalo e dia da semana configurados. A data agendada é calculada adicionando o intervalo configurado e o número de dias do dia da semana configurado à data em que foi recebida a interrogação agendada remota (data agendada = data de interrogação + intervalo + dias de semana configurados).

Se a agenda de seguimento do paciente (intervalo ou dia da semana) for alterada, a data do próximo seguimento não muda, a menos que essa data seja especificamente alterada. Mesmo com o agendamento automático, pode sempre seleccionar manualmente uma nova data de seguimento, utilizando o calendário de agendamento.

OBSERVAÇÃO: O número de dias utilizado para um intervalo mensal é 30 vezes o número de meses seleccionado, à excepção de 1 mês e 3 meses que têm, respectivamente, 31 e 91 dias. O número de dias para 1 a 12 meses equivale a 31, 60, 91, 120, 150, 180, 210, 240, 270, 300, 330 e 360.

Enquanto os **Follow-ups remotos programados** são configurados pelo médico, a ocorrência de interrogações depende do tipo de dispositivo implantado:

- Exceto no caso de um paciente com um dispositivo S-ICD implantado, as interrogações ocorrem automaticamente nas datas marcadas. O paciente não precisa de realizar qualquer ação. Estas interrogações muitas vezes ocorrem sem conhecimento do paciente.
- No caso de um paciente com um dispositivo S-ICD implantado, as interrogações não ocorrem automaticamente; em vez disso, um botão do Coração branco a piscar solicita ao paciente que interroge o dispositivo implantado.

Monitorização Semanal de Alertas do Dispositivo Implantado (COMUNICADOR SEM FIOS POR ONDAS, modelo 6290, apenas para pacientes com S-ICD)

É possível ativar ou desativar a **Monitorização Semanal de Alertas do Dispositivo Implantado**. Quando ativada, um botão do Coração branco a piscar solicita ao paciente que interroge o dispositivo implantado numa base semanal. Caso um **Alerta Vermelho** ou **Alerta Amarelo do Dispositivo Implantado** seja detetado, tenha ocorrido uma interrogação recente de PRM ou não tenha ocorrido nenhuma interrogação completa nos últimos sete dias (para pacientes com sensores atribuídos), o Comunicador irá procurar recolher uma interrogação completa com o S-ECG apresentado e carregar os dados.

Monitorização Semanal de Alertas do Dispositivo Implantado (apenas para COMUNICADOR SEM FIOS COM ECRÃ DE TOQUE)

É possível ativar ou desativar a **Monitorização Semanal de Alertas do Dispositivo Implantado**. Quando está ativada, um dispositivo implantado é interrogado semanalmente, os dados são enviados e todos os **Alertas** configurados detetados são comunicados. Caso um **Alerta Vermelho** seja detetado, o Comunicador também irá procurar recolher uma interrogação completa com o EGM apresentado.

Interrogações Iniciadas pelo Paciente

As **Interrogações Iniciadas pelo Paciente (IIP)** podem ser ativadas (cinco por semana) ou desativadas. Também pode configurar uma IIP adicional a qualquer momento. Esta IIP adicional pode ser configurada na página **Editar/Ver Configuração de Agendamento e Alertas**. Ver "Interrogações Iniciadas pelo Paciente" na página 1-18.

Notificação de alerta adicional

A **Notificação de alerta adicional** está disponível através de mensagens de texto (SMS) e de e-mail. (As mensagens de SMS não estão disponíveis em todas as localizações.) Estes lembretes só podem ser configurados ao nível Grupo de pacientes. Podem ser configurados apenas para **Alertas vermelhos** ou para os **Alertas vermelhos e amarelos**. O meio principal de notificação de **Alerta** é disponibilizado através da página **Ver Lista de Pacientes** no website LATITUDE NXT (Figura 2-4 Página Ver Lista de Pacientes na página 2-8).

As mensagens podem ser enviadas durante **24 horas, 7 dias por semana** ou **Horário de expediente personalizado (exceto feriados)**. Se a opção **Horário de expediente personalizado (exceto feriados)** estiver selecionada, os feriados podem ser excluídos clicando em **Adicionar feriado** e introduzindo o **Nome do feriado** e a **Data**. As mensagens são enviadas na altura selecionada, mesmo que um **Alerta** de paciente tenha sido dispensado. A receção de SMS e e-mail não é garantida tal como descrito em "Precauções" na página 1-2.

Para cada Grupo de pacientes é possível configurar até três números de SMS e três endereços de e-mail. Sempre que um **Alerta** seja detetado, é enviada uma notificação para cada um dos números de SMS e endereços de e-mail configurados. As notificações não incluem as informações de identificação do paciente. O utilizador tem de verificar a página **Ver Lista de Pacientes** no website LATITUDE NXT. O Sistema LATITUDE NXT permite o envio de uma mensagem de teste para cada um dos números de SMS e endereços de e-mail configurados.

Caso um paciente tenha vários **Alertas** ao mesmo tempo, é enviado um SMS ou e-mail individual por cada alerta.

Pacientes Individuais

Para alterar as definições de configuração para um paciente individual, anule a seleção da caixa de verificação **Utilizar predefinições de Grupo de pacientes** na respetiva secção. Desta forma, poderá alterar as definições do paciente. Pode alterar a data específica de um follow-up remoto programado de um paciente fazendo clique na data. Desta forma, terá acesso ao

calendário de agendamento onde poderá selecionar um novo follow-up remoto programado. Pode selecionar uma nova data mesmo que os seguimentos do paciente sejam automaticamente agendados através da definição Grupo de Pacientes.

A PÁGINA VER LISTA DE PACIENTES

A página **Ver Lista de Pacientes** (indicada abaixo) é a primeira página apresentada após o login no website LATITUDE NXT. Por predefinição, depois do login inicial, a página aplica o filtro **Para Revisão** para apresentar os pacientes em todos os Grupos de pacientes atribuídos. Depois do login inicial, a página memoriza e conserva o filtro utilizado mais recentemente e a seleção de **Visualização do grupo de pacientes** para apresentar pacientes. Pode gerar nesta página relatórios para um ou mais pacientes.

ID do paciente/ Paciente/ dispositivo	Estado da revisão	Última transmissão do dispositivo	Razão da revisão	Follow- up remoto seguinte	Estado de monitorização/ Data	Ações	
pid179951 Torres, Christopher EMBLEM SHICD A209	Novos dados	08 jun 2017	Múltiplas razões	Nenhum	Monitorizado	<input type="checkbox"/> Dispensar da lista de revisão <input type="checkbox"/> Menu de relatórios	
pid22299 Jenkins, Brayden PROBONENT MRI EL 1281	Novos dados	09 jun 2017	Marcado	Nenhum	Monitorizado	<input type="checkbox"/> Dispensar da lista de revisão <input type="checkbox"/> Menu de relatórios	
pid441351 Brown, Christopher MOMENTUM X4 CRT-D G138	Novos dados	05 jun 2017	Nenhum	Sistema LATITUDE Consultivo	Nenhum	Monitorizado	<input type="checkbox"/> Dispensar da lista de revisão <input type="checkbox"/> Menu de relatórios
pid611859 Walker, Isabella DYNAGEN CRT-D G150	Visto	05 jun 2017	Nenhum	Iniciado pelo Paciente	Nenhum	Comunicador atribuído 09 jun 2017	<input type="checkbox"/> Dispensar da lista de revisão <input type="checkbox"/> Menu de relatórios

Figura 2-4. Página Ver Lista de Pacientes

As subsecções seguintes descrevem os filtros, botões e colunas que estão disponíveis para navegar eficazmente em **Ver Lista de Pacientes**:

Filtros

São disponibilizadas duas ferramentas para selecionar e filtrar as listas de pacientes:

1. Menu pendente **Visualização do grupo de pacientes** – Disponibiliza uma lista de Grupos de Pacientes aos quais o utilizador foi atribuído.
2. Filtros – Cada um dos filtros seguintes pode ser utilizado para restringir os pacientes num grupo ou grupos específicos de pacientes:
 - **Todos os pacientes** – Lista todos os pacientes no(s) grupo(s) de pacientes selecionado(s). Os pacientes estão listados por ordem alfabética.
 - **Para revisão** – Lista os pacientes com dados passíveis de revisão que não foram dispensados. Os dados passíveis de revisão incluem os dados associados a **Alertas**,

Seguimentos Remotos Agendados ou **Interrogações Iniciadas Pelo Paciente**. Os pacientes são listados por ordem de gravidade de **Alerta**, seguida do nome do paciente por ordem alfabética. A lista **Para revisão** é o filtro predefinido sempre que o utilizador fizer login. Depois do login inicial, a página memoriza e conserva o filtro utilizado mais recentemente para apresentar pacientes.

- **Follow-up perdido** – Lista os pacientes com seguimento remoto agendado, mas sem uma interrogação remota concluída com sucesso. Os pacientes são listados pela ordem da data remota agendada, sendo os mais recentes listados primeiro.
- **Não monitorizado** – Lista os pacientes que atualmente não estão a ser monitorizados. Ver "Estado de monitorização/Data" na página 2-11. Os pacientes são listados pela ordem na qual o estado **Não monitorizado** foi determinado, sendo os mais recentes listados primeiro.
- **Não agendado** – Lista os pacientes que atualmente não têm um seguimento remoto agendado. Os pacientes estão listados por ordem alfabética.

OBSERVAÇÃO: *Um paciente pode ser apresentado mais do que uma vez numa lista filtrada. Tal poderá acontecer caso um médico pertença a dois Grupos de pacientes diferentes que acompanhem ambos o paciente. Nesse caso, cada entrada para esse paciente irá incluir o nome do Grupo de Pacientes associado.*

Botões

- **Menu de relatórios para pacientes selecionados**

Os relatórios de um ou mais pacientes podem ser gerados ao selecionar as caixas de verificação ao lado dos seus nomes e ao clicar no botão **Menu de relatórios para pacientes seleccionados**. Uma nova janela apresenta a opção de gerar um ou mais relatórios. Ao gerar os relatórios, é criado um único ficheiro PDF para cada pedido de relatório. O utilizador pode imprimir e guardar os relatórios. O **Menu de relatórios** também está disponível para cada paciente individual.

- **Imprimir Lista de Pacientes**

Este botão cria um relatório que inclui todos os pacientes apresentados utilizando o filtro selecionado.

- **Dispensar da Lista de Revisão**

Um ou mais pacientes podem ser dispensados da lista de revisão ao selecionar as caixas de verificação ao lado dos seus nomes e ao clicar no botão **Dispensar da Lista de Revisão**. **Dispensar da Lista de Revisão** também está disponível para cada paciente individual na lista **Para Revisão**.

Colunas

- **Caixa de verificação**

Pode selecionar a caixa de verificação para um ou mais pacientes. Os botões **Menu de relatórios para pacientes seleccionados** e **Dispensar da Lista de Revisão** situados na parte superior da lista de pacientes são executados para todos os pacientes selecionados com a caixa de verificação.

- **Paciente/ID do paciente/dispositivo**

Clique na ID do paciente para ver informação detalhada para esse paciente.  indica uma nota do paciente. Passe o rato por cima do ícone para ler o texto; clique no ícone para adicionar ou editar texto.

OBSERVAÇÃO: *É criada uma nota de paciente a partir da página de resumo do paciente.*

- **Estado da Revisão**

Apresenta informações sobre o estado da análise do paciente como, por exemplo, **Novos dados**, **Visto** ou **Dispensado**. Clique no estado para ver os detalhes adicionais sobre as ações realizadas pelos utilizados do registo de pacientes.

- **Transmissão mais recente do dispositivo**

Esta data indica a última vez que uma interrogação completa foi recolhida a partir do dispositivo implantado do paciente.

- **Alertas**

Indica que o paciente tem um ou mais **Alertas** que ainda não foram dispensados. Os **Alertas** persistem a partir da altura em que o paciente é adicionado à lista **Para revisão** e até que sejam dispensados da lista de revisão. O sinalizador apresentado indica o **Alerta** atualmente mais grave para esse paciente. Clique no sinalizador para ver uma lista detalhada dos **Alertas**.



O sinalizador vermelho indica um paciente com um ou mais **Alertas Vermelhos** ou **Alertas Vermelhos e Amarelos** e que ainda não foi dispensado.



O sinalizador amarelo indica um paciente com um ou mais **Alertas Amarelos** e que ainda não foi dispensado.

Sem
sinali-
zador

Nenhum **Alerta** detetado.

- **Motivo da revisão**

Indica o motivo pelo qual o paciente foi adicionado à lista de pacientes **Para revisão**. Os motivos da revisão incluem:

- **Agendado**
- **Iniciado pelo Paciente**
- **Mudança de Peso**
- **Alerta do dispositivo implantado**
- **Múltiplas razões**

Faça clique no motivo para ver mais informações detalhadas associadas à revisão, incluindo as datas de transmissão, as datas de publicação e as informações de resumo associadas aos dados passíveis de revisão.

- **Próximo Seguimento Remoto**

Indica a data do próximo seguimento remoto agendado do paciente. Clique nesta data para apresentar o calendário de agendamento e configurar uma nova data para o próximo seguimento remoto agendado de um paciente.

- **Estado de monitorização/Data**

Indica o estado de monitorização atual do paciente. Um paciente é considerado monitorizado depois de o Comunicador ser ativado, ter comunicado com o dispositivo implantado e ser capaz de verificar os **Alertas** e disponibilizar dados de dispositivo de acordo com as configurações do utilizador do centro.

Quando o Sistema LATITUDE NXT identifica que a monitorização não está a ocorrer conforme esperado, o paciente é considerado não monitorizado e é apresentada uma das seguintes indicações de estado, juntamente com a data na qual o estado foi determinado.

- **Paciente transferido** – Aplicável apenas ao centro de onde o paciente foi transferido. (Não é apresentada nenhuma data para esta indicação de estado.)
- **Não existe um centro principal** – É obrigatório um centro principal para um paciente ser monitorizado remotamente.
- **Nenhum Comunicador atribuído** – O paciente não tem um Comunicador actualmente atribuído.
- **Dispositivo implantado substituído** – É mantido até o Comunicador recolher com sucesso os dados a partir do novo dispositivo implantado e os enviar para o servidor LATITUDE NXT.
- **Comunicador não configurado** – É mantido até o Comunicador recolher com sucesso os dados a partir do dispositivo implantado e os enviar para o servidor LATITUDE NXT.
- **Monitorização remota desactivada** – Ocorre porque o dispositivo implantado tem uma capacidade de bateria limitada.
- **Dispositivo implantado não encontrado** – O Comunicador foi capaz de comunicar com êxito com o dispositivo implantado durante 14 ou mais dias a partir data de agendamento da interrogação.
- **Discrepância de software** – O Comunicador não suporta o software actual do dispositivo implantado.
- **O Comunicador não está a ligar** – O Comunicador não estabeleceu ligação ao servidor LATITUDE NXT durante 14 dias ou mais.

Um paciente pode ter mais do que um estado **Não monitorizado** em qualquer altura. Neste caso, o estado mais recente é apresentado na página **Ver Lista de Pacientes**. Todos os outros estados são apresentados nas páginas de detalhe do paciente.

OBSERVAÇÃO:  indica que o paciente tem atualmente mais do que um estado **Não monitorizado**.

Após notificação, o médico é responsável por solucionar a condição do estado. Isto pode incluir encaminhar o paciente para o Apoio ao Cliente LATITUDE ou para os Serviços de Apoio ao Paciente, caso o médico não seja capaz de solucionar a condição. Ver "Apoio ao Cliente LATITUDE" na página 1-9 para obter informações de contacto. A identificação e notificação de **Alerta** não ocorre até a condição do estado ser resolvida.

Clique no estado para abrir a janela com a secção associada aos Manuais de Resolução de Problemas.

- **Ações**

Estes botões são links para dispensar o paciente da lista de revisão ou gerar relatórios para o paciente.

OBSERVAÇÃO: Quando o filtro **Não monitorizado** é selecionado na página **Ver Lista de Pacientes**, a coluna **Ações** é substituída pela coluna **Notas do paciente**.

Gerar e Imprimir os Relatórios do Paciente

Podem ser gerados um ou mais relatórios, utilizando os dados da transmissão mais recente do dispositivo, para pacientes individuais ou para vários pacientes de cada vez. Ao imprimir os relatórios, são recuperadas as informações do relatório e é gerado um único ficheiro PDF para cada pedido do relatório. Assim que os relatórios selecionados são gerados, o utilizador pode imprimir e guardar os mesmos.

Pode imprimir vários relatórios individuais de cada vez. Se tentar imprimir mais do que o número máximo de relatórios permitido, aparece uma mensagem pedindo-lhe que modifique a sua seleção para imprimir menos relatórios.

Os relatórios que se seguem estão disponíveis para os dispositivos implantados aplicáveis:

- Relatório Quick Notes/Relatório de resumo S-ICD
- Relatório EGM/S-ECG mais recente
- Relatório de Seguimento Combinado
- Relatório de Gestão de insuficiência cardíaca
- Relatório da arritmia auricular
- Relatório do registo de arritmias
- Relatório de detalhes do evento
- Relatório de configurações do dispositivo

Os relatórios Quick Notes/Resumo S-ICD, Seguimento combinado, Apresentação de EGM/S-ECG, Arritmia auricular e Gestão de insuficiência cardíaca estão disponíveis para interrogações anteriores na página **Historial de seguimento** do paciente. A página **Historial de Seguimento** lista as interrogações remotas que têm como resultado o paciente ser adicionado à lista de pacientes **Para revisão**.

A data, hora e utilizador que geraram o relatório estão registados e são apresentados na janela pop-up **Estado da revisão**. O botão **Menu de relatórios** está disponível em todas as páginas Web que listam pacientes ou dados de pacientes.

FERRAMENTA PESQUISAR PACIENTES

OBSERVAÇÃO: Esta função não está disponível na Noruega. Por conseguinte, o item de menu **Pesquisar pacientes** não estará visível no website LATITUDE NXT para os médicos na Noruega.

O link para a ferramenta **Pesquisar pacientes** está localizado na barra de navegação em todas as páginas Web. A ferramenta **Pesquisar pacientes** (apresentada na figura seguinte) permite que um utilizador pesquise registos de pacientes entre os quais o utilizador está autorizado a aceder. Podem ser utilizados um ou mais campos para pesquisar registos de pacientes. As pesquisas que utilizem campos múltiplos são realizadas utilizando todas as palavras digitadas em cada campo.

Ao clicar no botão **Pesquisar**, são apresentados os registos de pacientes correspondentes por baixo dos critérios de pesquisa numa tabela semelhante à página **Ver Lista de Pacientes**. Na tabela, pode imprimir a lista de resultados de pesquisa, aceder aos detalhes de um paciente presente na lista, imprimir os relatórios de um ou vários pacientes selecionados ou dispensar um paciente para revisão.

Dados do Paciente

Apelido: Morgan
 Nome próprio:
 ID do paciente:
 Data de nascimento: dd/mm/yyyy
 Modelo:
 Modelo do electrocateter/eléctrodo:
 Etiquetas de pesquisa:
 Grupo de pacientes:

Proxima informação de follow-up remota

De: dd/mm/yyyy
 A para o: dd/mm/yyyy
 Use uma correspondência exacta

ID do paciente/ Pacientes/ dispositivo	Estado da revisão	Última transmissão do dispositivo	Razão da revisão	Follow-up remoto seguinte	Estado de Monitorização	Acções
PH-1441308967 Morgan, John ORIGEN X4 CRT-D G068	N/D	Nenhum	Nenhum N/D	Falhou 16 Jan 2016	Comunicador não configurado	<input type="button" value="Menu de relatórios"/>

Figura 2-5. Ferramenta Pesquisar Pacientes

INSCREVER OS PACIENTES E GERIR O EQUIPAMENTO

Esta secção fornece informações para a inscrição de pacientes no Sistema LATITUDE NXT, bem como a encomenda de equipamento (Comunicador e, se aplicável, balança e monitor de tensão arterial) e a distribuição de equipamento aos pacientes.

Inscriver Novos Pacientes

Os utilizadores do centro inscrevem novos pacientes clicando no link **Inscriver paciente** na opção de menu **Gerir centro**, conforme indicado na figura seguinte. Os pacientes são identificados no Sistema LATITUDE NXT pela data de nascimento e pelos números de modelo e de série do dispositivo implantado.

Figura 2-6. Página Inscrever paciente

Os utilizadores do centro têm de atribuir um Grupo de pacientes a partir de uma lista selecionável antes de submeterem o formulário múltiplo de página Web. A confirmação da inscrição é apresentada e pode ser impressa.

A conclusão da inscrição do paciente no Sistema LATITUDE NXT exige os números de modelo e de série do Comunicador. Na inscrição do paciente o utilizador do centro deve introduzir os números de modelo e de série do Comunicador do paciente.

Caso o paciente utilize uma balança ou um monitor de pressão arterial, pode introduzir os números de modelo e de série durante a inscrição ou mais tarde através das páginas **Editar/Ver Informações do Paciente e Equipamento**. O utilizador do centro também deve introduzir o fuso horário do paciente, conforme aplicável.

Encomenda e distribuição do equipamento

Os centros podem encomendar os Comunicadores, as balanças e os monitores de pressão arterial entrando em contacto com o Apoio ao Cliente LATITUDE. Os números de modelo e de série são introduzidos na inscrição mas podem ser atualizados mais tarde através das páginas **Editar/Ver Informações do Paciente e Equipamento**.

Os centros podem também encomendar os adaptadores móveis ou da Internet entrando em contacto com o Apoio ao Cliente LATITUDE. Não é obrigatório o registo de números de série para adaptadores.

Inscrever os Pacientes Existentes

Caso um paciente tenha sido anteriormente inscrito no Sistema LATITUDE NXT, os seus dados existentes ficarão disponíveis para o novo centro após a conclusão da inscrição. Os utilizadores do novo centro verão os últimos dados enviados do paciente, mas não terão acesso ao historial de seguimentos ou alertas. Caso um paciente tenha sido anteriormente inscrito, a data de nascimento introduzida no processo de inscrição deve corresponder aos dados registados no sistema para poder concluir a inscrição. Contacte o Apoio ao Cliente LATITUDE em caso de dúvidas.

OBSERVAÇÃO: Os doentes na Noruega que tenham sido anteriormente inscritos nem sempre poderão ser inscritos num novo centro e os respetivos dados existentes poderão não estar disponíveis num novo centro. Ligue para o Serviço de Apoio ao Cliente LATITUDE para obter ajuda.

Educar os Pacientes

Muito embora cada paciente receba um manual do paciente e um guia de quick start com o respetivo Comunicador, recomendamos que os centros forneçam informações de configuração e informações gerais de funcionamento do Comunicador ao paciente durante a distribuição, para que este se familiarize com a forma de o utilizar. É possível encomendar cópias adicionais do manual do paciente e do guia de quick start com as informações na contracapa deste manual do médico, ou contactando o Apoio ao Cliente LATITUDE.

O manual do paciente também está disponível online em www.bostonscientific-elabeling.com.

INICIALIZAÇÃO DO PACIENTE

Após ter sido atribuído ao paciente um Comunicador, este aparecerá na lista **Não monitorizado** com um estado de **Comunicador não configurado**. Para aparecer com estado **Monitorizado**, o paciente deve concluir a configuração do seu Comunicador:

COMUNICADOR SEM FIOS POR ONDAS: O paciente prime o botão do Coração branco a piscar para iniciar a configuração do Comunicador. Durante o processo de configuração inicial, o Comunicador executa uma **Interrogação Iniciada pelo Paciente (IIP)**. Assim que o paciente tiver concluído a configuração do Comunicador, o estado passa a **Monitorizado**.

COMUNICADOR SEM FIOS COM ECRÃ DE TOQUE: O paciente segue as instruções no ecrã do Comunicador para executar a configuração. Durante o processo de configuração inicial, o Comunicador confirma a identidade do dispositivo implantado mas não executa uma interrogação. O paciente aparece com estado **Monitorizado** quando o Comunicador notifica o servidor LATITUDE NXT que concluiu uma interrogação (até oito dias) ou quando o paciente executa uma **Interrogação Iniciada pelo Paciente (IIP)**.

Se o paciente tiver dificuldades para concluir a configuração, os utilizadores do centro podem aceder às recomendações de resolução de problemas através do link **Comunicador não configurado**.

GERIR OS PACIENTES

As seguintes informações são disponibilizadas para ajudar os utilizadores do centro a gerir os pacientes LATITUDE.

Alterar a Informação Demográfica e de Equipamento do Paciente

Os utilizadores podem ver e editar a informação demográfica, do dispositivo implantado e do equipamento LATITUDE do paciente na página **Editar/Ver Informações do o Paciente e o Equipamento**. A actualização de alguns dados é limitada aos utilizadores no centro principal. Todas as páginas de resumo detalhado do paciente incluem um botão com ligação à página **Editar/Ver Informações do o Paciente e o Equipamento**.

OBSERVAÇÃO: Quando o dispositivo implantado do paciente é substituído, todos os dados carregados, o historial de seguimento e o historial de **Alertas** do dispositivo implantado anterior deixam de estar visíveis. Recomendamos a impressão de quaisquer relatórios pretendidos antes da actualização do dispositivo implantado.

O Comunicador executa várias funções sensíveis ao fator tempo. Se um paciente se deslocar ou viajar para uma zona com um fuso horário diferente, precisa de seleccionar o novo fuso horário

do local onde o Comunicador está a ser utilizado na página **Editar/Ver Informações do o Paciente e o Equipamento**.

Os pacientes com um COMUNICADOR SEM FIOS COM ECRÃ DE TOQUE conseguem selecionar o fuso horário no ecrã do respetivo Comunicador.

Se os pacientes precisarem de substituir o equipamento LATITUDE, as informações de configuração do paciente precisam de ser atualizadas com os novos números de modelo e de série.

O Comunicador, a balança e o monitor de pressão arterial destinam-se a ser utilizados por um único paciente. Um Comunicador, balança e monitor de pressão arterial recebidos por um paciente não podem ser novamente configurados nem distribuídos a outro paciente.

Alterar os Grupos de Pacientes

Os centros que organizam os pacientes em Grupos de Pacientes podem alterar a organização na página **Editar/Ver Informações do Paciente e Equipamento**:

- O paciente pode ser transferido de um Grupo de pacientes para um novo Grupo de pacientes. Apenas os utilizadores do centro associados ao novo Grupo de pacientes têm acesso ao paciente. Esta alteração não afeta os dados nem o estado do paciente na página **Ver Lista de Pacientes**.
- O paciente pode ser associado a um segundo Grupo de pacientes. O utilizador tem de especificar qual o Grupo de pacientes principal (o que gere o dispositivo do paciente) e qual o secundário. Os utilizadores do Grupo de pacientes original e no segundo Grupo de pacientes terão acesso ao paciente. Os utilizadores do Grupo de pacientes secundário vão ver os dados atuais do paciente, mas não serão notificados dos **Alertas Vermelhos** e não terão acesso a qualquer historial de seguimento ou de alertas associado ao Grupo de pacientes principal.

Transferir os Pacientes

Os pacientes podem ser transferidos de um centro existente para um novo centro se o paciente autorizar. Quando um centro inscreve um paciente, o utilizador irá ver uma indicação de que o paciente está a ser seguido por um centro diferente. Assim que o utilizador indicar que o paciente autorizou a transferência, a inscrição pode ser concluída e o paciente é imediatamente transferido para o novo centro.

Os utilizadores do novo centro vão ver os dados atuais do paciente e também vão ver todos os **Alertas** não dispensados do centro antigo. Não vão ver o historial de seguimento nem de alertas do centro antigo.

Os utilizadores do centro antigo irão ver o paciente com o estado **Paciente transferido**. As informações de seguimento e alertas existentes estão disponíveis para impressão em todos os relatórios pretendidos. Nenhum dado novo estará visível aos utilizadores do centro antigo. O centro antigo pode cancelar a inscrição do paciente a partir da página **Editar/Ver Informações do Paciente e Equipamento**.

OBSERVAÇÃO: *Os pacientes na Noruega nem sempre podem ser transferidos de um centro existente para um novo centro. Contacte o Serviço de Apoio ao Cliente LATITUDE para obter ajuda.*

Cancelar a Inscrição dos Pacientes

Os pacientes podem ver a sua inscrição cancelada por um utilizador do centro, selecionando o botão **Remover a inscrição do paciente** na página **Editar/Ver Informações do o Paciente e o**

Equipamento. Cancelar a inscrição do paciente remove imediatamente o acesso aos registos do paciente.

Se a inscrição do paciente no centro principal for cancelada, a monitorização e a recolha de dados do Sistema LATITUDE NXT será suspensa. Caso o paciente ainda esteja inscrito num centro secundário, esse centro irá ver o estado do paciente como **Não existe um centro principal**. Os dados existentes do paciente continuarão visíveis para o centro secundário, mas nenhum dado novo será enviado até o paciente ter um centro principal.

OBSERVAÇÕES:

- *Assim que a conta de um paciente for cancelada, os dados do paciente deixam de estar acessíveis a esse centro no Sistema LATITUDE NXT.*
- *Os centros são responsáveis pelo cancelamento da inscrição dos pacientes, caso um centro feche. Caso um centro encerre, o pessoal da Boston Scientific pode contactar os pacientes LATITUDE NXT inscritos no centro.*

GERIR OS GRUPOS DE PACIENTES

A lista de Grupos de pacientes existente pode ser vista através do link **Gerir configurações do centro** no menu **Gerir centro**. Os utilizadores do centro podem apenas ver os Grupos de pacientes aos quais estão atribuídos.

Adicionar Grupos de Pacientes

Um Gestor de conta do centro pode adicionar grupos de pacientes selecionando o link **Adicionar Grupo de Pacientes** na página **Gerir configurações do centro**. Adicionar um Grupo de pacientes atribui automaticamente todos os Gestores de conta do centro a esse Grupo de pacientes. É apresentado um segundo ecrã que permite a atribuição de utilizadores do centro adicionais ao Grupo de pacientes.

Eliminar Grupos de Pacientes

Os Grupos de pacientes podem ser removidos pelos Gestor de conta do centro, mas apenas se nenhum paciente estiver inscrito no Grupo de pacientes. Para eliminar um Grupo de pacientes, clique no botão **Editar/Ver Demografia e Adesão do Utilizador** associado a um Grupo de pacientes na página **Gerir configurações do centro**. Em seguida, clique no botão **Remover grupo de pacientes**.

Outras Funções de Gestão do Grupo de Pacientes

Estão disponíveis outras funções de gestão do Grupo de pacientes na página **Gerir configurações do centro**:

- **Predefinições de Agendamento e Alertas** – ao seleccionar o botão **Editar/Ver Predefinições de Agendamento e Alertas** associado a um Grupo de pacientes, os utilizadores do centro podem gerir as predefinições de agendamento e alertas.
- **Demografia e Adesão do Utilizador** – ao seleccionar o botão **Editar/Ver Demografia e Adesão do Utilizador** associado a um Grupo de pacientes, os utilizadores do centro podem atualizar o nome e descrição do Grupo de pacientes e ver os outros utilizadores atribuídos ao Grupo de pacientes. Os Gestores de conta do centro podem atribuir ou retirar os utilizadores do Grupo de pacientes. É de salientar que os Gestores de conta do centro são atribuídos a todos os Grupos de pacientes e não podem ser removidos de um Grupo de pacientes.

GERIR CONTAS DE UTILIZADOR

Um utilizador com todos os privilégios (Gestor de conta do centro) pode criar contas de utilizador para outros utilizadores do mesmo centro.

Os Gestores de conta do Centro podem também realizar certas funções de gestão de contas do utilizador para todos os utilizadores do centro, incluindo designar se as palavras-passe dos utilizadores do centro expiram seis meses após a emissão ou nunca expiram. Os Gestores de conta do centro também podem repor as palavras-passe.

OBSERVAÇÃO: *Todos os utilizadores também podem repor a sua própria palavra-passe, respondendo corretamente às perguntas de segurança.*

O Gestor de conta do centro deve clicar no link **Gerir utilizadores do centro** da opção do menu **Gerir centro** para aceder a todas as funções de gestão da conta. Desta forma é apresentada a lista de utilizadores do centro.

Adicionar Contas de Utilizador

As contas de utilizador do centro podem ser adicionadas pelos Gestores de conta do centro. Para adicionar um utilizador, seleccione o botão **Adicionar utilizador do centro** na página **Gerir utilizadores do centro**. A página **Adicionar utilizador do centro** disponibiliza um conjunto de campos de inserção de dados obrigatórios e opcionais. Adicionar uma conta inclui a seleção dos privilégios do utilizador e atribuí-los aos Grupos de pacientes pretendidos.

Eliminar Contas de Utilizador

As contas de utilizador do centro podem ser eliminadas pelos Gestores de conta do centro. Para eliminar um utilizador, clique no botão **Editar/ver os dados demográficos e as configurações de acesso** associado a esse utilizador na página **Gerir utilizadores do centro** e, em seguida, clique no botão **Remover médicos**. Ao eliminar uma conta está a impedir todo o acesso do utilizador aos pacientes e a eliminar a conta desse utilizador.

É da responsabilidade do centro certificar-se de que as contas dos utilizadores que já não estão ao serviço do centro ou que não devam já ter acesso aos dados do paciente no Sistema LATITUDE NXT são eliminadas.

Os utilizadores que não tenham iniciado sessão durante um período alargado são considerados inativos e podem ser eliminados.

Outras Funções de Gestão de Conta do Utilizador

Estão disponíveis outras funções de gestão de conta, seleccionando o botão **Editar/ver os dados demográficos e as definições de acesso** associado a um utilizador na página **Gerir utilizadores do centro**. As funções que se seguem são suportadas na página **Atualizar utilizador do centro**:

- O Gestor de conta do centro pode editar os dados demográficos de qualquer utilizador e guardá-los no Sistema LATITUDE NXT. Podem ser alterados valores como informações do utilizador, **ID do utilizador**, privilégios do utilizador e Grupos de pacientes atribuídos.
- **Reinicialização da palavra-passe** – Se o utilizador se esquecer da palavra-passe, esta função pode ser utilizada pelo Gestor de conta do centro para atribuir uma nova palavra-passe temporária. Clicar no link **Reinicialização da palavra-passe** atribui uma palavra-passe temporária e apresenta-a numa janela pop-up. O utilizador deve alterar esta palavra-passe temporária quando voltar a tentar fazer login.
- **Apenas Europa: Obter código de verificação de dois fatores** – Se a autenticação de dois fatores for necessária, o Gestor de conta do centro pode criar um código de identificação de

utilização única para utilizar no próximo início de sessão, que deve ser feito nos 10 minutos seguintes. O link para criar o código de verificação encontra-se na secção **Informação de Login / Segurança**.

Auto-Gestão de Conta de Utilizador

Os utilizadores podem atualizar a sua própria informação, clicando no link **Meu Perfil** na parte superior da página. Um utilizador pode alterar a palavra-passe ou alterar a **ID do utilizador**, as perguntas de segurança e a informação demográfica. Um utilizador que se tenha esquecido da palavra-passe pode repô-la respondendo a uma das perguntas de segurança.

Os utilizadores podem também selecionar uma preferência na página **Meu Perfil** para **Ativar Vista do Paciente de Insuficiência Cardíaca**. Se a opção estiver ativada, selecionar o nome do paciente direciona-o diretamente para o respetivo separador Saúde.

PASSWORDS

As palavras-passe não podem ser recuperadas, nem por um administrador. As regras das palavras-passe e as sugestões para criar uma boa palavra-passe estão disponibilizadas no website LATITUDE NXT.

Um Gestor de conta do centro pode designar se as palavras-passe expiram seis meses após a emissão ou se nunca expiram. A conta do utilizador é bloqueada após seis tentativas consecutivas de login com uma palavra-passe (ou código de verificação, na Europa) incorreta. Se a conta estiver bloqueada, o utilizador pode desbloqueá-la respondendo a uma pergunta de segurança ou o Gestor de Conta do Centro pode repor a palavra-passe do utilizador. Ver "Repor a Sua Password Esquecida" na página 2-20.

OBSERVAÇÃO: *As palavras-passe expiram três meses após a emissão em Itália.*

Palavras-passe Temporárias

Quando um Gestor de Conta do Centro cria uma conta ou repõe a palavra-passe para um utilizador do centro, é atribuída uma palavra-passe temporária de uma única utilização. O Gestor de conta do centro precisa de dar esta palavra-passe ao utilizador do centro. O utilizador do centro tem de alterar esta palavra-passe quando faz o login pela primeira vez.

As palavras-passe temporárias expiram seis meses após a emissão.

OBSERVAÇÃO: *Em Itália, as palavras-passe temporárias expiram três meses após a emissão.*

Perguntas de Segurança

É pedido ao utilizador do centro que altere a password quando fizer o login pela primeira vez com a password temporária. Em seguida, é pedido ao utilizador do centro que introduza as respostas a três perguntas de segurança. O utilizador pode seleccionar a partir de uma lista de perguntas.

É pedido ao utilizador do centro que responda a uma destas perguntas de segurança caso se esqueça da password e precise de a repor. Os utilizadores do centro podem também pedir ao Gestor de conta do centro para repor as passwords. Consulte "Repor a Sua Password Esquecida" na página 2-20.

Alterar a password

Pode alterar a sua password, clicando no link **Meu Perfil** junto ao seu nome na parte superior de cada página do website LATITUDE NXT e, em seguida, clicando no link **Alterar password** na secção **Informação de Login**. Introduza a sua password antiga e nova, conforme indicado na

figura seguinte. Clique no botão **Salvar e Fechar**. A password nova entrará em vigor da próxima vez que fizer login.

Boston Scientific LATITUDE™ NXT

Petrov, Ivan (Meu Perfil) | Idioma: Português | Ajuda/contacte-nos | Sair

Ver Lista de Pacientes Pesquisar pacientes Gerir centro

Gerir Integração do EMR **Gerir utilizadores do centro** Gerir configurações do centro Inscrever paciente

- A password tem de ter entre 8 e 32 caracteres
- A password tem de conter pelo menos um carácter (a-zA-Z) e um número (0-9) ou um carácter especial (!@#\$%^&*()_+~=-'[]{}|<>?.,.)
- A password é sensível às maiúsculas e minúsculas
- A nova password não pode ser igual às três anteriores
- As passwords não podem conter o seu nome de utilizador

*Indica o campo necessário

*Antiga password:

*Nova password:

*Confirme a nova password:

Figura 2-7. Alterar palavra-passe

Repor a Sua Password Esquecida

Se se esquecer da password ou a conta de login estiver bloqueada, pode repor a password em qualquer altura através do link **Esqueceu a sua palavra-passe?** (indicado na figura seguinte). Precisa de responder a uma das perguntas de segurança de modo a repor a sua password. Também pode pedir ao seu Gestor de conta do centro para repor temporariamente a password.

LATITUDE™ NXT

Introduza o seu Nome de utilizador e a sua senha para entrar no website Médico Boston Scientific LATITUDE

*Indica o campo necessário

*ID do utilizador:
[]

*Password:
[]

[Alterar Idioma/País: Portugal/Português](#)

[Esqueceu a sua palavra-passe?](#)

Para obter apoio adicional ligue [Apoio a Clientes](#)

LATITUDE™

Figura 2-8. Esqueceu a sua palavra-passe? Link

INTEGRAÇÃO DO SISTEMA EMR

A função opcional de integração do sistema de registo médico eletrónico (EMR) LATITUDE NXT oferece uma forma automática de exportar os dados do dispositivo implantado do paciente para uma aplicação EMR interna do centro. Os dados de sensor, os **Alertas** de sensor e o estado de monitorização não são incluídos nos dados exportados para uma aplicação EMR. Os médicos podem pretender consultar as especificações de integração da Observação cardíaca de dispositivo implantável (IDCO) da Boston Scientific para conhecer os detalhes sobre a conversão dos dados do dispositivo implantado para mensagens IDCO, utilizadas para fornecer os dados do paciente à aplicação EMR.

Os dados exportados são baseados no Relatório Quick Notes/Relatório de resumo S-ICD e incluem **Alertas do dispositivo implantado**. Os dados podem também incluir PDF do EGM/Relatório de S-ECG apresentado, Relatório de seguimento combinado, Relatório de Gestão de insuficiência cardíaca, Relatório do registo de arritmias e Relatório dos detalhes do evento, se disponíveis. Nem todas as aplicações EMR aceitam estes tipos de dados. Quando ativada, a integração EMR exporta os dados para todos os pacientes em todos os Grupos de pacientes do seu centro.

A função de integração EMR apresenta as seguintes funções:

- Ativa e desativa a integração EMR conforme as necessidades (por predefinição está desativado).
- Exporta automaticamente os dados do paciente para a sua aplicação EMR sempre que um paciente esteja presente na lista **Para Revisão**, à exceção da alteração de peso. Os dados disponibilizados estão associados aos **Alertas do Dispositivo Implantado**, **Seguimentos Remotos Agendados** e **Interrogações iniciadas pelo paciente**.
- Seleciona o formato de dados para a sua aplicação EMR.
- Apresenta os detalhes de cada exportação de dados, incluindo carimbos de data/hora e estado de exportação.
- Permite-lhe reenviar os dados EMR.

OBSERVAÇÕES:

- O Sistema LATITUDE NXT exporta apenas os ficheiros EMR quando a caixa de verificação **Ativar Integração EMR** é selecionada no website LATITUDE NXT. O sistema não cria nem exporta ficheiros EMR para os dados de interrogação do paciente recebidos enquanto o EMR está desativado. Consulte "Configurar a Função EMR" na página 2-22.
- As dificuldades de ligação podem atrasar ou inibir a entrega do ficheiro EMR à aplicação EMR. O Sistema LATITUDE NXT é o sistema de registo para a gestão remota do paciente. Os médicos não devem confiar na presença de dados na aplicação EMR para determinar se ocorreu um seguimento remoto ou um **Alerta do dispositivo implantado**.
- Para o **Alerta** de peso não é executada a exportação de dados EMR. As medições do sensor não são exportadas.
- Quaisquer alterações feitas aos dados da aplicação EMR não alteram os dados do Sistema LATITUDE NXT.
- Algumas aplicações EMR podem não importar diretamente os dados LATITUDE NXT. O utilizador e o prestador de EMR podem ter de disponibilizar software adicional para importar os dados LATITUDE NXT para a sua aplicação EMR. As informações técnicas estão localizadas separadamente nas especificações de integração Boston Scientific IDCO e HL7.

- Em caso de falha da tentativa de exportação de um ficheiro EMR, o sistema LATITUDE NXT continuará a tentar exportar o ficheiro para a sua aplicação EMR durante, no máximo, 30 dias. O Sistema LATITUDE NXT irá, então, interromper a exportação do ficheiro EMR e relatar o estado **Falhou**. Neste caso, pode reenviar os dados através do botão **Reenviar**.

Configurar a Função EMR

A função EMR do LATITUDE NXT deve ser configurada e ativada antes de os ficheiros EMR do LATITUDE NXT serem criados e exportados. A configuração inclui descarregar, instalar, configurar e registar o software de integração EMR no computador do seu centro.

O software de integração EMR será tipicamente instalado no servidor da aplicação EMR do centro ou noutra servidor do centro em vez da estação de trabalho individual. Para instalar o software de integração EMR pode precisar de acesso administrativo ao sistema alvo. Caso não esteja familiarizado com a configuração do seu sistema alvo ou aplicação EMR, consulte o informático responsável pela administração dos seus sistemas.

Complete os passos seguintes para instalar o software e configurar a função de integração EMR:

1. Navegue para a página **Gerir Integração do EMR**.
2. Clique no botão **Editar/Ver Configuração EMR** (conforme indicado em baixo).



Figura 2-9. Botão Editar/Ver Configuração

3. Registe o **Identificador do Centro EMR/CIS** disponibilizado nesta página (conforme indicado em baixo).

Importante: O identificador é necessário para concluir o registo do software de integração EMR. O identificador é utilizado para encaminhar os seus registos clínicos do Sistema LATITUDE NXT para a sua aplicação EMR.

Figura 2-10. Página Editar/Ver Configuração EMR

4. Clique no link **clique aqui** como indicado em baixo.
5. É reencaminhado para fora do website LATITUDE NXT, para uma página Web do software de integração EMR a instalar. Siga as instruções de instalação e configuração disponíveis nesta página Web.
6. Tem de concluir a instalação, a configuração e o registo do software antes de ativar a Integração EMR.

OBSERVAÇÃO: Após a instalação e registo, não deve ser necessária qualquer configuração do software de integração EMR. Porém, o pessoal Boston Scientific pode contactá-lo quanto às tarefas adicionais de configuração.

7. Regresse à página **Editar/Ver Configuração EMR** do LATITUDE NXT e seleccione a caixa de verificação **Activar Integração EMR**. Quaisquer dados de interrogação do paciente recebidos enquanto a integração EMR não está ativada não serão exportados para a sua aplicação EMR.

Aviso: Ao seleccionar a função **Activar Integração EMR**, aceita e concorda com os seguintes termos e condições:

- Instalou o software de integração EMR no sistema da sua organização de modo a descarregar os dados LATITUDE NXT para o sistema de registo médico da sua organização.
 - Não irá utilizar o software de integração EMR para qualquer outro fim sem a autorização escrita da Boston Scientific.
 - Aceita a responsabilidade pela segurança dos dados que receber da Boston Scientific.
8. Seleccione o **Formato de Integração EMR** correto a partir do menu pendente como indicado em baixo. O formato seleccionado deve ser adequado para a sua aplicação EMR. Os formatos suportados são listados no menu pendente.
 9. Clique no botão **Salvar e Fechar**.

Pode clicar no link **Última actualização por** para abrir uma janela pop-up com a data e hora da última alteração da configuração EMR e o nome do utilizador que alterou a configuração EMR.

Ver Registos do EMR

A janela **Ver registos do EMR** na secção inferior da página **Gerir Integração do EMR** (indicada abaixo) enumera os ficheiros EMR exportados para a sua aplicação EMR. O registo apenas lista os pacientes presentes nos Grupos de pacientes aos quais o utilizador do centro tem acesso. Os Gestores de conta do centro vão poder ver as entradas de todos os pacientes do centro.

Pode filtrar a lista de pacientes, introduzindo as datas nos campos acima da janela de registo. Um ou ambos os campos de data podem estar vazios.

Ver registos do EMR 1 - 5 de 5

ID do paciente/ paciente	Motivo da revisão	Data de transmissão do dispositivo	Estado	Data/hora do estado	Ações
KC-108 da Silva, Joao	Iniciado pelo Paciente	30 Jul 2013	Transferido	29 Jul 2013 12:39 CEST	Reenviar
KC-218 Dupont, Jean	Iniciado pelo Paciente	10 Jun 2013	Transferido	29 Jul 2013 14:37 CEST	Reenviar
KC-128 Modaal, Jan	Iniciado pelo Paciente	11 Mai 2013	Transferido	29 Jul 2013 17:52 CEST	Reenviar
KC-146 Castaneda, Maria	Marcado	21 Abr 2013	Transferido	29 Jul 2013 21:01 CEST	Reenviar
KC-281 Lange, Albert	Marcado	22 Mar 2013	Transferido	29 Jul 2013 23:45 CEST	Reenviar

Ver registos do EMR 1 - 5 de 5

Figura 2-11. Janela Ver registos do EMR

A lista seguinte, ordenada pela data de transmissão do dispositivo, apresenta uma descrição de cada coluna da janela **Ver registos do EMR**:

- **ID do paciente/paciente** – Identificação do paciente e nome do paciente.
- **Motivo da revisão** – Motivo da iniciação da exportação de EMR (mesmo que em **Ver Lista de Pacientes**, ver "Estado de monitorização/Data" na página 2-11).
- **Data de transmissão do dispositivo** – A data de iniciação da interrogação do dispositivo implantado associado ao ficheiro EMR.
- **Estado** – O estado atual da exportação. O link de cada estado abre uma janela pop-up do historial de EMR que apresenta informação detalhada acerca dos processos de exportação desse paciente. Segue-se uma descrição de cada estado:
 - **Iniciado** – A exportação EMR foi iniciada.
 - **A aguardar o computador do centro** – Foram processados todos os dados do ficheiro e o ficheiro está pronto para ser exportado para a aplicação EMR. Normalmente, a entrega do ficheiro irá demorar cerca de 30 minutos. Se este estado persistir por mais de 30 minutos, contacte o informático responsável pela monitorização do software de integração EMR ou pela aplicação EMR.
 - **Transferido** – O ficheiro EMR foi exportado com sucesso para a sua aplicação EMR.
 - **Reenviar pedidos** – Foi pedido o reenvio do ficheiro EMR.
 - **Falhou** – A tentativa de exportar o ficheiro EMR falhou. Não será feita mais nenhuma tentativa de exportar o ficheiro EMR. Assim que for determinado o motivo da falha, os dados EMR podem ser reenviados.
 - Consulte a secção de resolução de problemas das instruções de instalação para obter ajuda com as falhas de diagnóstico e resolução de problemas. Este documento está disponível na página Web do software de Integração de EMR do Sistema LATITUDE NXT (cliente EMR).
- **Data/hora do estado** – A data e hora da última alteração no estado.

- **Ações** – Contém o botão **Reenviar** que pode ser utilizado para solicitar outra tentativa de exportação do ficheiro EMR. Só é possível iniciar uma ação de **Reenviar** quando o ficheiro EMR tem o estado **Transferido** ou **Falhou**.

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Os Manuais de Resolução de Problemas na parte **Ajuda/Contacte-nos** do website LATITUDE NXT destinam-se a ajudar os médicos a resolver problemas relativos aos Comunicadores e sensores dos pacientes. Caso não consiga resolver um problema com um Comunicador ou sensor do paciente depois de seguir as recomendações fornecidas, pode, bem como o cliente, contactar o número do Apoio ao Cliente LATITUDE indicado em "Apoio ao Cliente LATITUDE" na página 1-9.

Остаряла версия. Да не се използва.
Zastaralá verze. Nepoužívat.
Forældet version. Må ikke anvendes.
Version überholt. Nicht verwenden.
Åegunud versioón. Äрге kasutage.
Παλιά έκδοση. Μην την χρησιμοποιείτε.
Outdated version. Do not use.
Versión obsoleta. Ne pas utiliser.
Zastarjela verzija. Nemojte upotrebljavati.
Úreilt útgáfa. Notið ekki.
Versione obsoleta. Non utilizzate.
Zastarjela verzija. Neizmantot.
Úreilt útgáfa. Notið ekki.
Novecojusi versija. Nenaudokite.
Pasenusi versija. Neizmantot.
Elavult verzió. Ne használja!
Dit is een verouderde versie. Niet gebruiken.
Utdatert versjon. Skal ikke brukes.
Wersja przeterminowana. Nie używać.
Versão obsoleta. Não utilize.
Zastaraná verzia. Nepoužívať.
Zastarela različica. Ne uporabite.
Vanhentunut versio. Älä käytä.
Föråldrad version. Använd ej.
Güncel olmayan sürüm. Kullanmayın.

Остаряла версия. Да не се използва.
Zastaralá verze. Nepoužívat.
Forældet version. Må ikke anvendes.
Version überholt. Nicht verwenden.
Aegunud versioón. Äрге kasutage.
Παλιά έκδοση. Μην την χρησιμοποιείτε.
Outdated version. Do not use.
Versión obsoleta. No utilizar.
Zastarjela verzija. Nemojte upotrebljavati.
Úreilt útgáfa. Notið ekki.
Versione obsoleta. Ne pas utiliser.
Zastarjela verzija. Nenaudokite.
Novecojsi versija. Non utilizzare.
Elavult verzió. Ne használja!
Dit is een verouderde versie. Niet gebruiken.
Utdatert versjon. Skal ikke brukes.
Wersja przeterminowana. Nie używać.
Versão obsoleta. Não utilize.
Versione expiratá. A nu se utiliza.
Zastaraná verzia. Nepoužívať.
Vanhentunut versio. Älä käytä.
Föråldrad version. Använd ej.
Güncel olmayan sürüm. Kullanmayın.

SÍMBOLOS

ANEXO A

Tabela A-1. Explicação dos Símbolos

Símbolo	Significado
	Fabricante
	Representante autorizado na Comunidade Europeia
	Marca CE de conformidade com a identificação do organismo notificado que autoriza a utilização da marca
	Endereço do patrocinador da Austrália

Остаряла версия. Да не се използва.
Zastaralá verze. Nepoužívat.
Forældet version. Må ikke anvendes.
Version überholt. Nicht verwenden.
Aegunud versioón. Myn þyn Χρησιμοποιείτε.
Παλιά έκδοση. Μην την χρησιμοποιείτε.
Outdated version. Do not use.
Versión obsoleta. No utilizar.
Zastarjela verzija. Nemojte upotrebljavati.
Úreilt útgáfa. Notið ekki.
Versione obsoleta. Ne pas utiliser.
Novecojsi versija. Non utilizzare.
Elavult verzió. Ne használja!
Dit is een verouderde versie. Niet gebruiken.
Wersja przeterminowana. Nie używać.
Utdatert versjon. Skal ikke brukes.
Versão obsoleta. Não utilize.
Versiune expirată. A nu se utiliza.
Zastaraná verzia. Nepoužívať.
Zastarela različica. Ne uporabite.
Vanhentunut versio. Älä käytä.
Föråldrad version. Använd ej.
Güncel olmayan sürüm. Kullanmayın.

Остаряла версия. Да не се използва.
Zastaralá verze. Nepoužívat.
Forældet version. Må ikke anvendes.
Version überholt. Nicht verwenden.
Aegunud versioón. Myn þyn χρησιμοποιείτε.
Παλιά έκδοση. Μην την χρησιμοποιείτε.
Outdated version. Do not use.
Versión obsoleta. No utilizar.
Zastarjela verzija. Nemojte upotrebljavati.
Úreilt útgáfa. Notið ekki.
Versione obsoleta. Ne pas utiliser.
Zastarjela verzija. Nemojte upotrebljavati.
Novecojsi versija. Non utilizzare.
Elavult verzió. Ne használja!
Dit is een verouderde versie. Niet gebruiken.
Wersja przeterminowana. Nie używać.
Versão obsoleta. Não utilize.
Versiune expirată. A nu se utiliza.
Zastaraná verzia. Nepoužívať.
Vanhentunut versio. Älä käytä.
Föråldrad version. Använd ej.
Güncel olmayan sürüm. Kullanmayın.



Boston Scientific Corporation
4100 Hamline Avenue North
St. Paul, MN 55112-5798 USA

EC REP

Guidant Europe NV/SA; Boston Scientific
Green Square, Lambroekstraat 5D
1831 Diegem, Belgium

AUS

Boston Scientific (Australia) Pty Ltd
PO Box 332
Botany NSW 1455 Australia
Free Phone 1 800 676 133
Free Fax 1 800 836 666

Cardiac Pacemakers, Incorporated
4100 Hamline Avenue North
St. Paul, MN 55112-5798 USA

Fabricado em/Fabricante:
Cardiac Pacemakers, Incorporated
4100 Hamline Avenue North
St. Paul, MN 55112-5798 USA

Registo:
Norma do produto:

Customer Service, BSC Intl Medical Trading (Shanghai) Co. Ltd.
#68, Rijing Road, Waigaoqiao Free Trade Zone
Shanghai, 200131, China
Telephone: 021-61415959
Fax: 021-61415900

www.bostonscientific.com

1.800.CARDIAC (227.3422)

+1.651.582.4000

© 2018 Boston Scientific Corporation or its affiliates.

All rights reserved.
358827-082 PT OUS 2018-10

CE0086

Authorized 2012

